

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 17. April 1969
Berne, jeudi 17 avril 1969

847

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

No 88

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 88 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Intercion de rouvrir un commerce après liquidation.
Aeschbank in Liquidation, in Basel.
Alfred Lehmann & Co. AG, Burgdorf.
Chemcon AG, Zug.
Agmo AG, in Liquidation, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –
Marche di fabbrica e di commercio 236925-236970.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BG betreffend Verstärkung des strafrechtlichen Schutzes des persönlichen Geheimbereichs. – LF renforçant la protection pénale du domaine personnel secret.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
République tunisienne: Reconduction de l'accord commercial conclu avec la Suisse.
Bundesrepublik Deutschland: Briefpostsendungen mit Wareninhalt. – République fédérale d'Allemagne: Envois de la poste aux lettres contenant des marchandises. – Repubblica Federale Tedesca: Invi della posta-lettere contenenti merci.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. März 1969.
HIG Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand, Walter Wüest, in Zürich (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1966, S. 1061). Diese Firma ist erloschen. Die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969 aufgeführten Aktiven und Passiven sind an die «HIG Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand AG», in Zürich, übergegangen. Andere Aktiven und Passiven übernimmt diese Gesellschaft von der erloschenen Einzelfirma nicht.

20. März 1969.
HIG Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung aller in den Tätigkeitsbereich eines Treuhandunternehmens fallenden Arbeiten, insbesondere für Handel, Industrie und Gewerbe. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000.—. Es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500.— und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «HIG Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand, Walter Wüest» in Zürich, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969 enthalten sind, nämlich Aktiven, einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Fr. 15 000.—, im Betrage von Fr. 57 105.55 und Passiven im Betrage von Fr. 4504.60. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 52 600.95, wovon Fr. 50 000.— auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «HIG Handels-, Industrie- und Gewerbe-Treuhand, Walter Wüest» nicht. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Wüest, von Uffikon, in Dübendorf, als Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Peter Hopf, von Bern und Thun, in Adliswil, und Urs Käser, von Leimiswil, in Rekingen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Luisenstrasse 29 in Zürich 5.

31. März 1969. **Butter, Rahm, Käse usw.**
Burra Handels-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1569). Handel mit Butter, Rahm und Käse sowie mit Waren aller Art. Die Generalversammlung vom 19. März 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht; es ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Othmar Auf der Mauer, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Agnes Auf der Mauer, von Kerns, in Zürich.

1. April 1969.
Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Durchführung von Revisions-, Treuhand- und Organisationsaufträgen jeder Art, Durchführung von Erbschafts- und Vermögensverwaltungs-, Testamentsvollstreckungs- und Liquidationsaufträgen, Verwaltung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Grundstücken für eigene und fremde Rechnung sowie Führung von Kundenbuchhaltungen mit Abschluss- und Steuerberatung. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000. Es ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben

Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Caspar von Schulthess, von Zürich, in Zumikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Robert Briner, von Zürich, in Herlberg. Geschäftsdomicil: Theaterstrasse 18 in Zürich 1 (bei Dr. h. c. von Schulthess).

1. April 1969.
Inter-Management-Services-Holding AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Beratungsgesellschaften, die allgemeine Organisationsanalysen durchführen oder spezialisierte Dienste für die Betriebsführung anbieten, welche auf wirtschafts- oder sozialwissenschaftlichen Methoden beruhen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsdomicil: Alfred Escher-Strasse 5 in Zürich 2.

1. April 1969. Dekorationsmaterial usw.
Righetti Display AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind in erster Linie die Herstellung und der Verkauf von Dekorationsmaterial, ferner die Herstellung und der Verkauf von Inneneinrichtungsgegenständen und im weiteren der Vertrieb und die Verwertung von Werbebeilagen sowie die Uebernahme von Vertretungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen in diesem Bereiche beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Adolf Righetti, von und in Winterthur, Präsident; Heinz Righetti, von Winterthur, in Mexico-City, beide mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Silvia Christe, von Vendincourt, in Winterthur. Geschäftsdomicil: Haldenstrasse 75 in Winterthur 1.

1. April 1969. Autos usw.
Autra AG, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Automobilen (Neuwagen und Occasionswagen), Autozubehör und damit zusammenhängenden Artikeln, Servicearbeiten an und Reparaturen von Fahrzeugen, Betrieb einer Tankstelle, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erwerb von Aktien oder Beteiligungen aller Art an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Gemäss näherer Regelung der Statuten geniessen die Gründer bei Uebergang von Aktien besondere Vorteile. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Wilfried Trachler-Wiesendanger, von Wildberg, in Bärenswil, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Emma Trachler-Wiesendanger und Ernst Trachler-Fenner, beide von Wildberg, in Bärenswil, beide mit Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt an Sonja Trachler-Fenner, von Wildberg, in Bärenswil. Geschäftsdomicil: Stationsstrasse 58, Kempten.

1. April 1969.
Internationale Schuhmusterschau Zürich GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1969 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung von periodischen Modenschauen von Schuhen und verwandten Produkten in- und ausländischer Herkunft in Zürich. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind der Verein Verband Schweizerischer Schuhindustrieller, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Franken 10 000, die Kollektivgesellschaft «Unical», Dürst & Arnold, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000, und die Kollektivgesellschaft Weil & Co., Growela Schube, in Lachen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Oskar West, von Wangen an der Aare, in Zollikon, und Hugette Mazzega, von Basel, in Galgenen. Im weiteren ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Hans Walder, von Zürich, in Wallisellen, und Dr. André Kurz, von Corsier, in Hombrechtikon. Geschäftsdomicil: Stampfenbachstrasse 40 in Zürich 6 (c/o Verband Schweizerischer Schuhindustrieller).

1. April 1969. Bürstenwaren usw.
Wilra GmbH, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1958, S. 1310). Fabrikation von und Handel mit Bürstenwaren, Haushaltungsartikeln usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. Februar 1969 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Wilra GmbH**, in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt worden Dr. Gebhard Karst; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Gesellschafter und Geschäftsführer, sondern als Liquidator.

1. April 1969. Elektr. Anlagen.
Günther & Cie., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 543). Erstellung und Instandhaltung elektrischer Anlagen usw. Einzelprokura ist erteilt an Konrad Fuchsberger, von und in Winterthur.

1. April 1969. Restaurant, Metzgerei.
Fritz Kohler, in Hinwil (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1931, S. 732). Wirtschaft und Metzgerei zum Freihof. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hans Kohler», in Hinwil, erloschen.

1. April 1969. Restaurant, Metzgerei.
Hans Kohler, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Kohler, von Landiswil BE, in Hinwil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Kohler», in Hinwil, übernommen. Betrieb einer Metzgerei und des Restaurants zum Freihof, Dorfplatz.

1. April 1969. Kleider.
Tom am Renweg, Tomas Wetzel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Tomas Wetzel, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden. Einzelunterschrift ist erteilt an Nora Wüthrich, von Trub, in Fällanden. Verkauf von Herren- und Damenbekleidung. Renweg 24.

1. April 1969. Edelstein.
Sylvia Käppeli-Friedrich, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Sylvia Käppeli geb. Friedrich, von Zürich, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Josef Käppeli, von und in Zürich. Import von und Handel mit Edelsteinen. Berneggweg 10.

1. April 1969.
Gebr. Zimmermann, Stanzformenbau, in Bülach. Unter dieser Firma sind Heinz Zimmermann und Otto Zimmermann, beide von Schangnau BE, in Bülach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Januar 1967 ihren Anfang genommen hat. Herstellung von Stanzformen (Bandstahlschnitten) für die Kartonage-Industrie; Verkauf von Materialien für die Herstellung von Bandstahlschnitten. Schaffhauserstrasse 58.

1. April 1969.
A. Gasser, Buchdruckerei, in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1954, S. 79). Buchdruckerei und Verlag. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «E. & P. Gasser, Buchdruckerei», in Zürich 4, erloschen.

1. April 1969.
E. & P. Gasser, Buchdruckerei, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Elsa Gasser und Peter Gasser, beide von Lungern, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Dezember 1967 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Gasser, Buchdruckerei», in Zürich, übernommen hat. Buchdruckerei und Verlag des Wochenblattes «Zürcher City». Schöneggstrasse 31.

1. April 1969. Möbel.
Ernst Schoch & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Ernst Schoch, von Winterthur und Wald ZH, in Adliswil, als unbeschränkt habender Gesellschafter, und Christian Drechsel, von Solothurn, in Bülach, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1969 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Engros-Handel mit Sitz- und Systemmöbeln aller Art. Zweierstrasse 35.

1. April 1969.
«CEMS», Coöperative d'Exportation de Montres Suisses, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1960, S. 379). Hebung der Qualität der Schweizeruhren und Zentralisation der Exporte der Mitglieder. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. März 1969).

1. April 1969. Radios usw.
Oscar Häfeli, in Zürich (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1938, S. 1021). Handel mit Radioapparaten und Verstärkeranlagen; Reparaturwerkstätte. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. April 1969. Hoch- und Tiefbau.
Gebr. Weiss, in Hausen a. A., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1934, S. 3374). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. April 1969. Werbung.
«Servo-Place», Saxer & Künzi, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2705). Werbe-Agentur usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. April 1969.
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur (Banque Hypothécaire et Commerciale Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 478). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges, ist erteilt an Walter Kasser, von und in Winterthur, und Albert Aberler, von Bonstetten, in Winterthur. Die Unterschrift von Wilfried Müller ist erloschen.

1. April 1969.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-Israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israeli), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 301). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Haim Djemal und Ernst-Alfons Burger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Kurt Ramsauer, von Herisau, in Genf.

1. April 1969.
Norden Automation Systems AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696). Fabrikation und Verkauf von industriellen Anlagen mit elektronischer Ausrüstung und dazugehörigem Material, insbesondere auf dem Gebiete elektronischer Waage- und Steuersysteme usw. Dr. Andreas M. Rickenbach und Dr. Fredy Styer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Elis Norden, nun in Zürich, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

1. April 1969. Beteiligungen.
Rotorbis GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1967, S. 2829). Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen usw. Dr. Ernst C. Hohl ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu ernannt worden Dr. Albert Salathé, Frenkendorf BL, in Binningen. Neues Geschäftsdomicil: Paradeplatz 6 in Zürich 1 (bei der Terrain A.G. Zürich). Die Gesellschaft hat nicht mehr ein separates Rechtsdomicil.

1. April 1969. Tapeziererei, Inneneinrichtungen.
J. Obrecht & Söhne, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1933, S. 2630). Der Gesellschafter Jean Obrecht sen. ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun **J. Obrecht Söhne**. Der Gesellschafter Hans Obrecht wohnt in Zürich 4. Der Geschäftsbereich wird neu folge umschrieben: Tapezierer- und Innendekorationsgeschäft; Handel mit Vorhängen, Polstermöbeln und Tapeten.

1. April 1969.

Gruvag, Grundstück- und Verwaltungs A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1966, S. 549), Handel mit und Vermittlung von Grundstücken sowie Verwaltung fremden Vermögens, insbesondere von Grundstücken usw. Dr. E. Michel Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Robert Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich.

1. April 1969. Photos

Burlet-Film G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1958, S. 3370). Betrieb eines Photogeschäftes, usw. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Verena Burlet geb. Störi wohnt nun in Kilchberg ZH. Der Gesellschafter Martin Zimmermann wohnt nun in Adliswil ZH.

1. April 1969.

Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2695). Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Hubert Seigne; seine Prokura ist erloschen. Der Prokurist Ernst Ruf zeichnet nun für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen, erteilt an Caterina Welz, von Baden, in Zürich, und Walter Winz, von und in Zürich.

1. April 1969. Kränze.

Hans Fehr AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2717). Fabrikation und Vertrieb von Kranen usw. Die Unterschrift von Paul Durter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Weber, von und in Zürich.

1. April 1969.

Wasserversorgungsgenossenschaft Diezikon, Hubwies, Oberlaupen, in Wald (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2616). Jakob Künzli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in den Vorstand gewählt worden Hans Büchler, von Appenzel, in Wald ZH. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. April 1969.

Panalpina Welttransport A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 540), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Max Furrer ist erloschen.

1. April 1969.

Mahalla-Cigaretten-Fabrik A.-G. (Fabrique de Cigarettes Mahalla S.A.), in Richterswil (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893). Jean van Zuylen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Cornelis Willem Veltema, niederländischer Staatsangehöriger, in Bassins VD.

2. April 1969.

Sawi Elektro-Technik AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und Service von elektrischen Geräten und Bauteilen und artverwandten Produkten und die Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen und kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt zwei Automobile, zwei Schreibmaschinen, Geräte und Waren, alles gemäss zwei Sacheinlageverträgen vom 1. Februar 1969, zum Preise von zusammen Fr. 27 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Statuten räumen bestimmten Personen einen besonderen Vorteil im Falle der Erhöhung des Grundkapitals ein und bestimmten Personen einen solchen im Falle der Uebertragung von Aktien. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Heideleore Wild, von Freienbach, in Winterthur, Präsidentin, und Werner Dörner, von Winterthur, in Aadorf. Geschäftsdomizil: Weberstrasse 91 in Winterthur 1.

2. April 1969. Elektrotech. Geräte usw.

K. Blaser AG, in Dietikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Vertrieb, Installation und Unterhalt von elektrotechnischen, elektronischen und mechanischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte abschliessen, die ihrem Zweck förderlich sind, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Kurt Blaser-Elvedi, von Langnau BE, in Dietikon, als Präsident; Mathilde Blaser geb. Elvedi, von Langnau BE, in Dietikon, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Willy Schwitler, von Näfels, in Dietikon, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 45.

2. April 1969.

Mobilwerte Holding AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. und 25. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und dauernde Verwaltung hauptsächlich von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland sowie ferner von anderen beweglichen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann alle damit in Verbindung stehenden Geschäfte abschliessen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach ZH. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 106 in Zürich 1 (bei Wolfgang von Erlach).

2. April 1969. Teppiche.

H. Athanassoglou AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ein- und Ausfuhr und Fabrikation von und Handel mit Teppichen aller Art sowie Übernahme von Vertretungen in diesem Zusammenhang. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Harry Trevisani, von Degersheim, in Zürich. Geschäftsdomizil: Clarienstrasse 35 in Zürich 2 (c/o Advokaturbüro René F. Simon).

2. April 1969.

J. Thalmann AG Graphische Maschinen, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Import von und Handel mit graphischen Maschinen und graphischen Bedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000. Es zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Josef Thalmann, von Schüpfheim, in Zürich, als Präsident, und Anna Maria Thalmann geb. Bachmann, von Schüpfheim, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Stauffer, von Homberg, in Zürich. Geschäftsdomizil: Speerstrasse 32 in Zürich 2.

2. April 1969. Datenverarbeitung.

Lexdata AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, Seite 167). Die Generalversammlung vom 19. März 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Unidata AG (Unidata SA) (Unidata Ltd). Die Gesellschaft bezweckt nun die Entwicklung wissenschaftlicher Informationssysteme mit elektronischer Datenverarbeitung und deren Auswertung in beliebiger Form, insbesondere durch Errichtung und Betrieb von Datenbanken. Sie kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften gründen oder sich an bestehenden Gesellschaften, die die Erreichung des vorstehenden Zweckes fördern oder konkurrenzieren, beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist jetzt voll einbezahlt.

2. April 1969.

Zürcher Freilager A.G. (Port franc de Zurich S.A.) (Punto Franco di Zurigo S.A.) (Zürich Bonded Warehouse Company Ltd.), in Zürich 9 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 17). Die Generalversammlung vom 7. März 1969 hat die Statuten geändert. Es sind 2500 auf den Inhaber lautende Genussscheine ausgegeben worden, die keinen Nennwert haben. Sie berechnen nach Massgabe näherer Regelung in den Statuten zu einem Anteil an Reingewinn.

2. April 1969. Metzgerei.

Rudolf Wälehl, in Zürich (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1953, Seite 1418). Betrieb einer Metzgerei und Würsterei. Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Emma Wälehl, Metzgerei», in Zürich, erloschen.

2. April 1969.

Emma Wälehl, Metzgerei, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Emma Wälehl, von Rüschellen BE, in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rudolf Wälehl», in Zürich, übernommen. Betrieb einer Metzgerei und Würsterei. Regensbergstrasse 186.

2. April 1969. Maschinen für Lebensmittelbranche.

Paul Gmür-Bühler, in Wallisellen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1956, S. 286). Import und Export von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten zur Verarbeitung von Lebensmitteln. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. April 1969.

L. Lämmli, Goldschmied, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1959, S. 566). Goldschmiedatelier. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. April 1969. Immobilien usw.

La Rionde SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2444). Kauf und Verkauf von und Handel mit Grundstücken und Gebäuden, Finanztransaktionen jeder Art, usw. Dr. Roger Frehner, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Hans Flückiger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt weiter Kollektivunterschrift; er zeichnet ausschliesslich mit dem – seinerseits einzelunterschriftsberechtigten – Verwaltungsratspräsidenten Dr. Roger Frehner.

2. April 1969. Mech. Werkstätte.

C. Baifella & Co., in Zürich 11. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1960, S. 1978). Mechanische Werkstätte und Apparatebau. Neues Geschäftsdomizil: Ohmstrasse 26 in Zürich 11.

2. April 1969.

Timeus & Co., Ingenieurbüro für Mess- und Regeltechnik, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1962, S. 2550). Die Prokura von Hans A. Boller ist erloschen.

2. April 1969.

Weberei Russikon AG, in Russikon (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4025). Die Prokura von Karl H. Frei ist erloschen.

2. April 1969.

Spieß-Elektrizitätserzeugnisse A.G., in Zürich 6 (SHAB Nummer 135 vom 13. 6. 1966, S. 1913). Die Prokura von Robert Köhli ist erloschen. Robert Huber, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans J. Pfister, von Bubikon, in Muri b. Bern, und Raymond Picard, von Le Locle, in Würenlingen. Neues Geschäftsdomizil: Ankerstrasse 61 in Zürich 4.

2. April 1969. Beteiligungen.

Spibo A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1963, Seite 2002). Beteiligung an Unternehmen auf dem Gebiete der Textilindustrie usw. Dr. Ulrich Albers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Meyer ist nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1 (bei Dr. Paul Hagenbach).

2. April 1969.

AG für Seidengaze-Weberei (Fabrique des Soies à bluter S.A.) Bolting Cloth Weaving Co. Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1967, S. 493). Neues Geschäftsdomizil: Grütlstrasse 68 in Zürich 2.

2. April 1969. Fische.

Seleger Catering AG, in Uitikon (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 465). Import von sowie inländischer Handel mit Fischen usw. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter H. Beglinger, von Sennwald, in Uitikon, und Dr. Eugen Curti, von Rapperswil SG und Zürich, in Zürich.

2. April 1969. Kosmetische Produkte.

Elizabeth Arden GmbH, in Zürich 3 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2521). Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten usw. Thaddeus Gordon Yates und Hans von Tobel sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen.

2. April 1969.

Beratungsdienst für das Krankenhans, J.A. Kaufmann, in Zürich (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2938). Neues Geschäftsdomizil: Gasometerstrasse 36.

2. April 1969.

Perfondo Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1968, S. 2321). Die Prokura von Wilhelm Messmer ist erloschen.

2. April 1969. Getränke, Esswaren.

Refresca A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2429). Fabrikation von und Handel mit Getränken und Esswaren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Karl Zraggen, von Schattdorf UR, in Zürich, und Alfred Weimann, von Zürich, in Spreitenbach AG. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, erteilt an Rodolfo Gabrielli, von und in Zürich, Johann Meier, von Tägerig TG, in Zürich, Karl Tschui, von Derendingen SO, in Zürich, und Marcel Weber, von Uster, in Abtwil SG.

2. April 1969.

Asphalt- und Teer-Strassenbau Lehmann & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4061). Der Kommanditär Hans Günter Wittwer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Asphalt- und Teer-Strassenbau Lehmann & Co. in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind der unbeschränkt haftende Gesellschafter Edwald Lehmann, nun in Blumberg (Baden, Deutschland), und der Kommanditär Dr. Otto Elsässer. Diese führen weiter Einzelunterschrift, und zwar ersterer nicht mehr als unbeschränkt haftender Gesellschafter und letzterer nicht mehr als Kommanditär, sondern beide nun als Liquidatoren. Neues Geschäftsdomizil: Stadthausquai 1 in Zürich 1 (c/o Dr. August Keller).

2. April 1969.

Beton-Bau A.G. (Construction en Béton S.A.), Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 144), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Rudolf Rathgeb ist erloschen. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, wurden ernannt Reinhard Jlg. von Fruthwilen, in Ermatingen, und Hans Ulrich Fröhlich, von Zürich und Wädli TG, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhausenerstrasse 34 in Zürich 6.

2. April 1969. Aussteuer.

«Linowa», Heinz Oberholzer, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1969, S. 245). Vertrieb von Haushalt- und Wäscheausstauern. Die Firma wird geändert auf «Linetta», Heinz Oberholzer.

2. April 1969. Beteiligungen.

Alex S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1965, Seite 3866). Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im In- und Ausland. Das Fr. 1950 000 betragende Grundkapital ist vollliberiert.

2. April 1969. Hoch- und Tiefbau.

Ryf Bau AG, in Fällanden (SAHB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2208). Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Peter Fankhauser, von Trub BE, in Oberrieden ZH.

2. April 1969. Liegenschaften, Wertpapiere.

Neuka AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1968, Seite 2473). An- und Verkauf von Liegenschaften, Wertpapieren und Forderungsrechten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Morf, von Opfikon, in Zürich, und Roland Stutz, von Zürich, in Kloten.

2. April 1969. Wallpaper.

E.H. Schelling AG, in Rümliang (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1949). Herstellung und Vertrieb von Wallpapern usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Farkas, von Bottingen, in Fällanden.

2. April 1969. Betriebsberatung.

Ernest W. Partsch, in Zürich (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1668). Betriebsberatungen. Neues Geschäftsdomizil: Dolderstrasse 63.

3. April 1969.

Mono-Cosmetica SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung und Vertrieb von kosmetischen und pharmazeutischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und solche fördern und finanzieren. Sie kann ferner Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Georg Gloor, von Basel, in Oberrangstrassen. Geschäftsdomizil: Schärenmoosstrasse 115 in Zürich 11.

3. April 1969. Bijouterie-Artikel.

D. Guttman AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1358). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bijouterieartikeln usw. Die Generalversammlung vom 4. September 1968 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Julius Steinfeld ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Rosa Steinfeld, deren Prokura erloschen ist, als Präsidentin, sowie Marc R. Steinfeld, von und in Zürich, beide führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Räfelfstrasse 25 in Zürich 3.

3. April 1969. Baumaschinen usw.

Mageba SA, in Zürich 6 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1968, Seite 2023). Projektierung, An- und Verkauf sowie Service von Maschinen, Anlagen, Geräten und Elementen für das Bauwesen und die Metallindustrie usw. Die Generalversammlung vom 27. August 1968 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

3. April 1969.

A. Sonderegger AG Ingenieurbüro, in Zürich 6 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1963, S. 1328). Die Generalversammlung vom 6. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Arnold Sonderegger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Geiges, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er sowie das Verwaltungsratsmitglied Hedwig Keller führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

3. April 1969.

Technoplast AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3993). Ankauf und Verwertung von Verfahren und Patenten, Handel mit Maschinen, insbesondere im chemischen und Kunststoff-Gebiet, usw. Die Generalversammlungen vom 4. und 21. März 1969 haben die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, soweit die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB.

3. April 1969. Haushaltkochgeräte.

H. Ochs, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Ochs, von und in Kilchberg ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinz Ochs, von Kilchberg ZH, in Zürich. Generalvertretung und Vertrieb der «Digesta» – Haushaltkochgeräte. Seestrasse 172.

3. April 1969. Eisenwaren, Haushaltsartikel.

Karl Gasser, in Turbenthal. Inhaber dieser Firma ist Karl Gasser, von Lungern, in Turbenthal. Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln. Tötsstalstrasse 105.

3. April 1969. Mechanische Werkstätte.

Karl Keller, in Embrach. Inhaber dieser Firma ist Karl Keller, von Winterthur, in Embrach. Mechanische Werkstätte. Illingen.

3. April 1969.

«Forma-ideal», Paula Böhm, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Pauline Böhm, von Wilchingen, in Zürich 3. Schlankeitsinstitut. Stauffacherstrasse 5.

3. April 1969. Waren aller Art.
Megido A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1965, Seite 1184), An- und Verkauf, Vermittlung, Beförderung und Finanzierung von Waren usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. Februar 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. April 1969.
Röthlisberger Transportanlagen AG., in Horgen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 16), Herstellung und Montage von Transportanlagen aller Art, usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 20. Februar 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. April 1969.
Amerint Grundstücks AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1776), Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Einzelprokura ist erteilt an Marie-Louise a. Marca, von Leggia GR, in Zug.

3. April 1969.
Aussenhandel A.G. (Commerce Extérieur S.A.) (Foreign Trade Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1967, S. 2001), Import, Export und Transit von und Handel mit Waren jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Eitzweiler, von Schaffhausen und Stein am Rhein, in Zürich.

3. April 1969.
Bank of America National Trust and Savings Association, San Francisco, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 424), Zweigniederlassung der National Banking Association «Bank of America National Trust and Savings Association» mit Hauptsitz in San Francisco, Betrich einer Bank. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Louis R. Baruffol, von Ilgau SZ, in Schwyz, und Günther Kilian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

3. April 1969.
Kinomaschinen Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1960, S. 1878), Verkauf von Kinomaschinen und Apparaturen usw. Neues Geschäftsdomizil: Schwamendingenstrasse 5 in Zürich 11.

3. April 1969. Finanzierungen.
Nalco Capital Corporation A.G., in Zürich (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 71), Finanzierung von Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen usw. Lloyd John Palmer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Sekretär des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Johannes Müller, von Buch-Uesslingen und Wängi TG, in Küssnacht.

3. April 1969. Getreide.
M. Fleischmann & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 281), Getreidegeschäft, Import und Export. Die Prokura von Dr. Ulrich Planta ist erloschen.

3. April 1969. Wärmeaustauscher.
Brunner & Co., in Wald, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 209), Fabrik für Wärmeaustauscher, Apparatebau. Der Kommanditär Albert Brunner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3 ZGB erteilter Zustimmung als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000 in die Gesellschaft eingetreten Elsbeth Brunner, geb. Priester, von Bassersdorf, in Wald ZH; ihr ist Einzelunterschrift erteilt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Brunner wohnt in Wald ZH.

3. April 1969. Elektrotechnische Produkte.
Robert Bosch A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1544), Vertrieb von Waren, welche in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen, usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Dr. Max Schucan, von Zuoz, in Zürich.

3. April 1969.
Bank Winterstein AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2717). Die Generalversammlung vom 12. März 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefürdigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Donald H. Parsons, Bürger der USA, in Birmingham (USA), George B. Kilborne, Bürger der USA, in Birmingham (USA), und Dr. Walter Menzi, von Filzbach, in Rüslikon.

3. April 1969. Reisebüro.
Traveller Zürich AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1969, S. 245), Betrieb eines Reisebüros usw. Ulrich Thür und Arthur Blum sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Albin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Kurt Gerhard, von und in Zürich.

3. April 1969.
Styriastahl A.-G. (Aciers Styria S.A.) (Acial Styria Soc. An.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2390), Handel mit Stählen aller Art, insbesondere mit Styriastahl usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Neiningen, von Zürich, in Regensdorf.

3. April 1969.
Mewa P. und W. Blattmann, Metallwaren- und Aluminiumwaren-Fabrik, Wädenswil, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3814), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marc Blattmann, von und in Wädenswil, Lina Kunz, von und in Wädenswil, und Rudolf Gloor, von Seon und Rapperswil, in Wädenswil.

3. April 1969.
Bührer Traktorenfabrik A.G., in Hinwil (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1964, S. 2270), Fritz Bührer ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Bruno Frick, von Hausen am Albis, in Winterthur. Dr. Walter Tschanen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. April 1969.
Bank Finanz-Kredit AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1967, S. 574), William F. Meerwarth, Präsident, und Prof. Dr. Armin Bollinger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Robert Birrer wohnt nun in Dübendorf und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

3. April 1969.
Vetropack AG., in Bülach (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 515), Vertretung und Verkauf von Produkten der Verpackungsindustrie usw. Neues Geschäftsdomizil: Schützenmatstrasse 266.

3. April 1969. Versicherungen.
Gmünder & Stünzi, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1301), Generalagentur der «Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden» und der «Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft». Der Gesellschafter Hans Stünzi wohnt nun in Dielsdorf.

3. April 1969. Malerei.
W. Burmeister A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1944, S. 1226), Ausführung von Malerarbeiten jeglicher Art usw. Wilhelm Burmeister ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. April 1969. Waren aller Art.
Indupro AG., in Opfikon (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1968, Seite 2165), Handel, einschliesslich des Importes, mit Waren aller Art usw., Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Harald Kirmess, von Zürich, in Bächenbülach.

3. April 1969. Maschinen, Papierprodukte usw.
Wilfried Heinzel AG (Wilfried Heinzel SA) (Wilfried Heinzel Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Roh- und Fertigprodukten und Maschinen aller Art, insbesondere in der Papier- und Zellulosebranche, sowie Verwertung von Schutzrechten auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Liegenschaften verwalten, Dienstleistungen erbringen und alle Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre dürfen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 10 in Zürich 8 (bei Dr. Hans Hüsey).

3. April 1969. Antennen, Geräte für Musikanlagen.
«Antag» A. & E. Poltera, in Buchs. Unter dieser Firma sind August Poltera, von Mueggen, in Buchs ZH, und Ernst Poltera, von Mueggen, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1969 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Antennen und Geräten für Musikanlagen. Kastellstrasse 440.

Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

20. März 1969.
Konsumgenossenschaft Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1965, S. 1679). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1968 hat die Fusion mit folgenden Genossenschaften beschlossen gemäss Fusionsverträgen vom 13. September 1968: 1. mit der Konsumgenossenschaft Attiswil, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 11. Juni 1968, 2. mit der Konsumgenossenschaft Herzogenbuchsee, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 6. Juni 1968, 3. mit der Konsumgenossenschaft Hutwil, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 5. Juni 1968, 4. mit dem Konsumverein Melchnau, genehmigt durch die Generalversammlung vom 20. Juni 1968, 5. mit der Konsumgenossenschaft Niederbipp, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 5. Juni 1968, 6. mit dem Konsumverein Roggwil, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 27. Juni 1968, 7. mit dem Konsumverein Rumisberg, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 17. August 1968, 8. mit der Konsumgenossenschaft Wangen a. A., genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 14. Juni 1968, 9. mit der Konsumgenossenschaft Wynau, genehmigt durch die a.o. Generalversammlung vom 5. Juli 1968. Auf Grund dieser neun Fusionsverträge übernimmt die Konsumgenossenschaft Langenthal sämtliche Aktiven und Passiven der unter Ziffer 1 bis 9 aufgeführten Genossenschaften nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Fusionsbilanzen per 31. August 1968. Die Statuten der Konsumgenossenschaft wurden revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Die Firma lautet nun **Coop Oberaarugau**. Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe; diesen Zweck sucht sie insbesondere zu erreichen durch gemeinsame Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Lebensmitteln, Gebrauchsgegenständen und Verbrauchsgütern in guter Beschaffenheit und Abgabe derselben zu billigem Preis unter Befolgung des Grundsatzes der Barzahlung und die berufliche Erziehung des Personals der Genossenschaft. Das bisherige Anteilsscheinkapital ist aufgehoben worden. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 874 bzw. 734 OR sind durch öffentliche Urkunde vom 23. August 1968 festgestellt worden. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 18 Mitgliedern. Präsident Otto Fretz und Vizepräsident Karl Märki sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurden der bisherige Sekretär Fritz Mathys, zum Vizepräsidenten Hans Luder, von Höchstetten b/Koppigen, in Niederbipp, und zum Sekretär Hans Frauchiger, von Erswil, in Hutwil, gewählt; der neue Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

21. März 1969.
Para-Ciné-Export S.A., in Bern, Nutzung von geistigen Rechten und Patenten, insbesondere auf dem Gebiet des Fernsehens und des Films usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3852). In der Generalversammlung vom 17. Februar 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll librierter Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll librierte Aktienkapital beträgt nun Franken 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Gauthier, von Le Cerneux-Péquignot, in Bern, und René Blanc, von Belmont-sur-Lausanne, in Bern.

3. April 1969. Feinmechanik.
Haag-Streit A.G., in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Herstellung von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1967, S. 574), Wilhelm M.K. Haag-Streit ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt worden Johannes Lehmann, von Nennigkofen, in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

3. April 1969. Bürospezialartikel.
Iba Bern A.G., in Bern, Handel mit Bürospezialartikeln (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1504). Die Prokura von Walter Schmutz ist erloschen.

3. April 1969.
W. Läderach, Baugeschäft, in Bern (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1941, S. 2626). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. April 1969. Luftschutz- und Normbautile.
Luftschutz- & Normbaudern Bern, Hans Wetter, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Luftschutz- und Normbautilen (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1959, S. 2186). Am 11. Februar 1969 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

3. April 1969. Reform- und Gesundheitsliteratur usw.
«die neue zeit»-GmbH, in Bern, Förderung und Verbreitung von Reform- und Gesundheitsliteratur usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4157). Der Gesellschafter Eduard Fankhauser hat von seiner Stammeinlage von Fr. 34 000 je einen Anteil von Fr. 2000 an die Gesellschafter Christine Fankhauser-Klein und Peter Steiner abgetreten. Die Stammeinlage dieser Gesellschafter betragen nunmehr: Eduard Fankhauser Fr. 30 000, Christine Fankhauser Franken 5000 und Peter Steiner Fr. 4000. Die Stammeinlagen der übrigen Gesellschafter bleiben unverändert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. November 1968 wurden die Statuten entsprechend geändert.

Bureau Biel

8. April 1969. Spenglerarbeiten, Flachbedachungen.
Werner Major, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Major, von Baar ZG, in Biel. Ausführung von Spenglerarbeiten und Flachbedachungen. Blütenbergstrasse 14c.

8. April 1969. Versicherungen.
Walter Griesser, Generalagent, in Biel, Generalagentur der Berner Allgemeinen Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1966, S. 2681). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 7.

8. April 1969. Metzgerei, Wursterei.
Willy Laube, in Biel, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 137 vom 14. 6. 1968, S. 1277). Der Gerichtspräsident in Biel hat durch Urteil vom 25. März 1969 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

8. April 1969.
A.G. für Automatisierung, in Biel, Vertrieb von Montage-Automaten, Vibratoren, Zuführeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1959, S. 383). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Davon wurden 100 Inhaberaktien durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und 50 Inhaberaktien durch Bareinzahlung voll librierter. Das voll librierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt nun: die Fabrikation und den Vertrieb von Scheifautomaten, Montage-Automaten, Vibratoren, Zuführeinrichtungen sowie von allfälligen weiteren Aufbauelementen für die Automatisierung von Maschinen aller Art. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Max Zingg ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien mit Max Meili. Neuer Präsident ist nun Max Meili, welcher gleichzeitig Delegierter und Geschäftsführer ist. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

8. April 1969.
Leuchdecken AG., in Biel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, Seite 209). Der Sekretär des Verwaltungsrates Fritz Zimmermann wohnt nun in Hauterive.

8 avril 1969. Equipement industriel, ménager, etc.
Samo S.A., à Biènnne, représentations de produits manufacturés d'équipement industriel, hôtelier, ménager et horticole, etc. (FOSC du 13. 11. 1968, N° 267, p. 2454). Le vice-président du conseil d'administration Fritz Zimmermann habite maintenant à Hauterive.

8 avril 1969. Fenêtres, immeubles, etc.
Norba Sà r.l., à Biènnne, achat, vente et pose de fenêtres, achat et vente de terrains et d'immeubles, etc. (FOSC N° 274, du 22. 11. 1966, p. 3691). L'associé Fritz Zimmermann habite maintenant à Hauterive.

8. April 1969.
Schreineri Kammermann A.G., in Biel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3691). Das Verwaltungsratsmitglied Fritz Zimmermann wohnt nun in Hauterive.

8. April 1969. Uhren.
Fabuleux Miniclocks, Oskar Ferber, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Oskar Ferber, von und in Biel. Export und Import von Uhren. La Nicca Weg 5.

Bureau Interlaken

2. April 1969. Bauunternehmung.
Joh. Ed. Häslar & Sohn, in Gsteigwiler, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1961, S. 2173). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Joh. Ed. Häslar», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Gsteigwiler, übernommen.

2. April 1969. Bauunternehmung.
Joh. Ed. Häslar, in Gsteigwiler. Inhaber der Firma ist Johann Eduard Häslar, von und in Gsteigwiler. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Joh. Ed. Häslar & Sohn», in Gsteigwiler. Bauunternehmung. Wyebel.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

31. März 1969.
Paul Wüger, Drogerie zur Post, in Meiringen. Drogerie (SHAB Nr. 76 vom 23. 3. 1954, S. 855). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. März 1969. Coiffeursalon.
Edy Sulzer, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Edy Sulzer, von Frutigen, in Meiringen. Coiffeursalon und Verkauf von Parfümerie-Artikeln. Hauptstrasse.

31. März 1969. Malerei, Gipserei.
Jos. E. Kronenberg, in Meiringen, Maler- und Gipsergeschäft. Autolackiererei (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1946, S. 295). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf die Kollektivgesellschaft «Jos. E. Kronenberg & Sohn» gelöscht.

31. März 1969. Malerei.
Jos. E. Kronenberg & Sohn, in Meiringen. Josef Ernst Kronenberg, von Ruswil LU, in Meiringen, und Josef Alexander Kronenberg, von Ruswil, in Meiringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 begonnen hat. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jos. E. Kronenberg», in Meiringen. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Malergeschäft und Handel mit Malerartikeln. Länggasse.

31. März 1969.
Konsumgenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1967, S. 535). Fritz Egger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Armin Riesen (bisher Sekretär); Vizepräsident Fritz Wyss (bisher); Sekretär ist Robert Weibel, von Erlenberg, in Meiringen (neu). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

3 avril 1969. Couverture.
Hans Meyer, à Reconvilier, entreprise de couverture (FOSC du 31. 7. 1948, N° 177, p. 2144). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

3 avril 1969. Couverture, ferblanterie.
Meyer & Fils, à Reconvilier. Hans Meyer, de Buchs LU, à Reconvilier, et Reto Meyer, de Buchs, à Moutier, ont constitué, sous

cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1969. Entreprise de couverture et de ferblanterie.

Bureau de Porrentruy

3 avril 1969.

Société mutuelle d'assurance chevaline du district de Porrentruy et du Clos du Doubs, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 28.5.1937, No 121, p. 1238). Fritz Wenger, président; Joseph Billieux, vice-président; Jean Amstutz, secrétaire-caissier, sont décédés; leur signature est radiée. Actuellement Jules Garesius, de Bourgrignon, à La Caquerelle, est président; Germain Bélet, de Montongé, à Montongé, vice-président; Georges Zubin, de Günsberg SO, à Alle, secrétaire-caissier et gérant (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle du président, du vice-président et du secrétaire-caissier et gérant.

Bureau Thun

1. April 1969. Restaurant.

Fritz Wüthrich, in Thun. Inhaber: Fritz Wüthrich, von Thun und Trub, in Thun. Betrieb des Restaurants «Simmenthalhof». Bärliz 59.

2. April 1969. Lebensmittel, Zeitschriften usw.

Hans Reusser, in Heiligenschwendli. Inhaber: Hans Reusser, von Horrenbach-Buchen, in Heiligenschwendli. Handel mit Lebensmitteln, Raucherwaren und Zeitschriften; Ausführung von Schuhreparaturen. Staldenmäti.

2. April 1969.

Braunviehzuchtgenossenschaft Emberg und Umgebung, in Fahrni (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1965, S. 618). Die Generalversammlung hat am 15. Februar 1969 die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

2. April 1969.

Genossenschaft «Elektra» Buchen-Teuffenthal, in Teuffenthal, Gewinnung und Verteilung elektrischer Energie im Gebiet des Schulbezirks Buchen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1961, S. 3356). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Hans Küng, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident das bisherige Mitglied Gottfried Fankhauser, von Trub, in Buchen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1969. Radio, Television.

R. Sigris, in Thun, Handel mit Radio-, Televisions- und Elektroapparaten sowie Haushaltsartikeln, Reparaturen aller Art (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. April 1969. Sägerei.

Fritz Sigris, in Schwanden bei Sigriswil. Inhaber: Fritz Sigris, von Sigriswil, in Schwanden bei Sigriswil. Sägerei und Holzhandel.

2. April 1969. Boote, Motoren.

Frog AG, in Hilteringen. Import und Export sowie Fabrikation von Booten, Ausbrennmotoren, Marinemotoren, Bootsantriebe aller Art (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1962, S. 1500). Der Sekretär-Kassier des Verwaltungsrates, Max Frey-Briggen, führt nun Einzelunterschrift (bisher Kollektivunterschrift zu zweien) für das Gesamtunternehmen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Just-Brand, von Valendas (Graubünden), in Thun.

3. April 1969. Buchhaltungen, Verwaltungen.

Willy Zeller, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Inhaber: Willy Zeller, von Liestal, in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Steuerberatungen, Expertisen, Organisationen, Verwaltungen und Inkasso. Chalet «Alpenrosi».

5. April 1969. Sattlerei, Tapeziererei.

Fritz Motzler, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber: Fritz Motzler, von Zürich, in Aeschlen, Gemeinde Sigriswil. Sattler- und Tapezierergeschäft, Bodenbeläge.

Bureau Wangen a. d. A.

3. April 1969. Eisenwaren usw.

A. Fankhausers Erben, in Wangen an der Aare, Eisen- und Kolonialwaren. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1961, S. 468). Die Gesellschaft ist aufgelöst; nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

3. April 1969. Beteiligungen usw.

Creek Investment AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann den Vertrieb von Holzern aller Art und Holzgeräten besorgen und Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB als Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Richard Metzger, von Eschenz und Luzern, in Luzern. Domizil: Mühlemattstrasse 9 (bei Richard Metzger).

Schwyz – Schwytz – Svitto

13. März 1969.

Urs Engel AG, dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieur- und Vermessungsbüro, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Unter dieser Firma besteht laut öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieur- und Vermessungsbüros. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an Urs Engel, von Zürich, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: alte Kantonsstrasse 4.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

2. April 1969.

Waser AG Bauunternehmung, Engelberg, in Engelberg. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Handel mit Baumaterialien sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Waser, von und in Engelberg, als Präsident; Karl Achermann, von und in Emmetten, zugleich als Delegierter, und Arnold Wütsch, von Emmetten, in Beckenried, als Mitglied. Karl Achermann, Delegierter des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Einzelzeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Widenstrasse 46, bei Josef Waser.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

3. April 1969. Parfümerie- und kosmetische Produkte usw.

Parfums Espag S.A., in Stansstad, Herstellung, Vertretung und Verkauf von spanischen Parfümerie- und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1962, S. 3176). Otto Sidler, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor hat seinen Wohnsitz in Hergiswil NW. Geschäftslokal: Rozbergstrasse.

3. April 1969.

IBAG, Industrie- und Bauchemie A.-G., Buochs/NW, in Buochs (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1968, S. 1826). Franz Helfenstein ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Josef Flury führt nun Einzelunterschrift.

Zug – Zoog – Zugo

18. März 1969. Drucksachen.

Lithoprint A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Drucksachen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Schech, von Egnach, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 2 (bei Nordic AG).

2. April 1969. Beteiligungen usw.

Norsi Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie deren Finanzierung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. J. Schwerzmann).

2. April 1969. Beteiligungen.

Kuhlmann GmbH, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3260). Als Geschäftsführer wurde ernannt: Arno Bertozzi, von Zürich, in Adliswil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. April 1969. Beteiligungen.

Holparvest AG (Holparvest SA) (Holparvest Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten und insbesondere Beteiligungen aller Art, sowie sämtliche damit verbundenen Transaktionen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und andere ähnliche Objekte erwerben, belasten und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Schutzrechte verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zollikon ZH. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Epewe Treuhand AG).

2. April 1969.

Brinkmann Holding G.m.b.H., in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen des Brinkmann-Konzerns (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 408). Dr. Walter Reinschagen, Geschäftsführer, wohnt nun in Zug-Oberwil.

2. April 1969.

Verit-Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug, in Zug, vornehmlich Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Immobilien, usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4203). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizepräsident wurde ernannt: Hubert Seinige, von Uster, in Zollikon. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Ernst Ruf, von Buch am Irchel, in Küsnacht ZH; Rina Welti geb. Baroni, von Baden, in Zürich; und Walter Winz, von und in Zürich.

3. April 1969.

Commerce de Maisons Mobiles S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermittlung von vorfabrizierten Elementen aller Art für den Häuserbau im In- und Ausland sowie Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen. Die Gesellschaft kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit obenerwähntem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a (bei Experta Treuhand AG).

3. April 1969. Patente, Beteiligungen.

Stamina A.G. (Stamina S.A.) (Stamina Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Erfindungen und Patenten und ihre Auswertung sowie Übernahme von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmen aller Art, desgleichen Finanzierung solcher Unternehmen. Die Gesellschaft kann ferner alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a (bei Experta Treuhand AG).

3. April 1969.

Risk Management AG (Risk Management SA) (Risk Management Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leitung und Beratung von Unternehmen, welche auf dem Versicherungsgebiet sowie überhaupt auf dem Gebiete des Schutzes vor versicherungsmässig schützbar Risiken aller Art tätig sind. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben und sich an andern Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikations-

organ der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Philippe Charles Marie Coquillon, französischer Staatsangehöriger, in Camden North, Paquet, Bermuda, Präsident; Dr. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich, und Dr. Roland Huber, von Zürich, in Feldmeilen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden weiteren Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

3. April 1969.

Geschäfts- und Wohnhaus Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten, Liegenschaftshandel und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck fördern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist E. Ulrich Maurer, von Zürich, in Zug. Domizil: Weidstrasse 1 (c/o E. Ulrich Maurer).

3. April 1969.

Rupan Holding AG, in Zug. Beteiligungen an andern Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1204). Neues Domizil: Poststrasse 14.

3. April 1969.

Zumo-Investment, in Zug, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Verkauf von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2381).

L & B Welding Equipment AG, in Zug, Handel mit sowie Fabrikation von Schweißapparaten und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1940).

Music and Entertainment A.G., in Zug, Förderung, Bestellung, Lizenzierung und Veräußerung von Musik-Kompositionen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 1. 1963, S. 1275).

Hoffman Air and Filtration Systems A.G., in Zug, Kauf, Produktion, Verkauf usw. von industriellen Filteranlagen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2080).

Ocean Mining A.G., in Zug, Erforschung, Ausbeutung und Verwertung von Untwassermineralen in der ganzen Welt usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4065).

Besser A.G., in Zug, Überwachung und Förderung der überseeischen und internationalen Geschäftsinteressen der «Besser Company», Alpena, Michigan, USA (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1778).

Dairy Equipment SA, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3054).

Hobart Brothers A.G., in Zug, Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3357).

Pharma Management and Services A.G., in Zug, Ausübung von Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1964, S. 3406).

Harley-Davidson S.A., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf im In- und Ausland von Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1967, S. 1827).

Neues Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

3. April 1969. Wertschriften.

Kidder, Peabody Investments S.A., in Zug, Vermittlung von beweglichen Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, Seite 612). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Kidder, Peabody (España) S.A.** Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Handel mit und Vermittlung von beweglichen Kapitalanlagen, insbesondere Wertschriften, und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft ist ausschliesslich in Spanien tätig. Sie kann dort Zweigniederlassungen eröffnen und sich an Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen.

3. April 1969.

Outboard Marine International S.A., in Zug, Überwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Outboard Marine Corporation usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Florian Niggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Dr. Paul Gmür, von Zürich und Amden, in Zürich, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

3. April 1969. Verbrauchsartikel aller Art.

Sellpower AG, in Zug, Import, Export, Fabrikation und Verkauf und Verkauf von Verbrauchsartikeln, die für die Belieferung von Warenhäusern und sonstigen Grossisten, aber auch von Detailhändlern sind, usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3303). Dr. Hans Straub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. April 1969. Beteiligungen.

Rintag GmbH, in Zug, Beteiligung und Finanzierung, insbesondere Beteiligung an Unternehmen der Bau-Industrie (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2341). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Werner Reutenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck. Er führt Einzelunterschrift.

Gené – Genève – Ginevra

19 mars 1969.

Editions Georges et Pierre Jaeger, à Onex, édition de cartes postales, société en nom collectif (FOSC du 15. 1. 1965, p. 166). L'associé Georges-Maurice Jaeger est décédé. Nouveaux associés: Francis Jaeger, de Genève, à Confignon; Elsa Jaeger, née Weber, de et à Genève, et Isabelle Gabrielli, née Jaeger, de Genève, à Confignon, autorisée par son mari Furio Gabrielli. Signature individuelle des associés Pierre-Emile Jaeger (inscrit) et Francis Jaeger. Nouvelle raison sociale: **Editions Jaeger & Cie**.

28 mars 1969. Participations.

Finirep SA, à Genève, achat et vente de participations à des fonds de placements (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). Signature individuelle a été conférée à Stanley Abensur, Joseph Abensur et Rodney Abensur, tous trois de Grande-Bretagne, à Genève.

28 mars 1969. Bains de sauna, etc.

Relax SA, à Genève, bains de sauna, massages, etc. (FOSC du 2. 7. 1964, p. 2041). Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 250 000 à fr. 125 000 par la réduction de la valeur nominale de chacune des 500 actions de fr. 500 à fr. 250. Capital: fr. 125 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 17 mars 1969.

28 mars 1969.

Société Immobilière Rue Saint-Léger No 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 2. 1969, p. 285). Laurent Roulet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel de Gorski, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, place de la Fusterie, chez Michel de Gorski, avocat.

28 mars 1969. Produits du sol ou fabriqués.
Centrex SA, à Lausanne (FOSC du 6. 3. 1968, p. 488). Nouveau siège: Genève. Statuts du 15 février 1968, modifiés le 14 mars

1969. But: commerce international de tous produits du sol ou fabriqués; représentation de sociétés suisses et étrangères. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un à cinq membres): Paul Geahel, du Liban, président, Pierre Bless, de Flums SG, secrétaire, et Joseph Schmidt, de Naters VS, tous trois à Pully VD (inscrits). Signature: individuelle de Paul Geahel ou collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs du premier sont modifiés en conséquence. Adresse: 38, rue de Lausanne.

28 mars 1969. Immeubles.

SI Les Hutins K, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1969. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1/20 de la parcelle 544, index 3, de Pery-Certoux, pour fr. 88 545. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Georges Béran, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue de la Corratierie, chez la Société fiduciaire Bourquin frères et Béran, société anonyme.

28 mars 1969. Immeubles.

SI Les Hutins L, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1969. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de 1/20 de la parcelle 544, index 3, de Pery-Certoux, pour fr. 88 545. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Georges Béran, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue de la Corratierie, chez la Société fiduciaire Bourquin frères et Béran, société anonyme.

28 mars 1969. Immeubles.

SI Les Hutins M, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1969. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 544, index 3 N, de Pery-Certoux, pour fr. 132 865. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Georges Béran, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue de la Corratierie, chez la Société fiduciaire Bourquin frères et Béran, société anonyme.

28 mars 1969. Matériel pour le jardin, etc.

Oasis des Palattes SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 mars 1969. But: vente d'articles et de matériel pour le jardin, d'engrais et de semences, ainsi qu'achat et vente d'arbustes et de plantes d'ornement. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Charles Bühlmann, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue du Perron, chez l'Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

31 mars 1969. Entreprise de maçonnerie, etc.

D. Vaglio, à Lancy, entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture (FOSC du 4.10.1967, p. 3293). Le chef de la maison Dino Vaglio et sa femme Denise née Romanet sont soumis au régime de la séparation de biens.

31 mars 1969. Entreprise de bâtiments, etc.

Miazza frères, à Bernex, entreprise de bâtiments et de travaux publics, société en nom collectif (FOSC du 23.3.1961, p. 841). L'associé Armand Miazza et sa femme Mirella née Lironi sont soumis au régime de la séparation de biens.

31 mars 1969.

«Noël Fourures» N. Rizzato & fils, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 6.9.1968, p. 1924). L'associé Jean-Pierre Rizzato et sa femme Micheline née Ribordy sont soumis au régime de la séparation de biens.

31 mars 1969. Café-brasserie.

Roger Beauverd, à Genève, café-brasserie (FOSC du 3.5.1966, p. 1436). Le chef de la maison Roger Beauverd et sa femme Zelia-Silvia née Bona sont soumis au régime de la séparation de biens.

31 mars 1969. Transport de matériaux.

Denis Fornage, à Genève, transports de matériaux, en faillite (FOSC du 24.2.1969, p. 427). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

31 mars 1969. Bureau d'études techniques.

BETC Didier Simond et Jacques Charrey, à Genève. Bureau d'études techniques de la construction, société en nom collectif (FOSC du 11.3.1968, p. 518). Didier Simond n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jacques Charrey reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **BETC Jacques Charrey**, à Genève.

31 mars 1969. Commerce de livres.

A. Comtat, à Genève, commerce de livres neufs et d'occasion (FOSC du 28.7.1961, p. 2214). Nouvelle adresse: 15, Grand-Rue.

31 mars 1969. Café-restaurant.

Lucien Décaillet, à Genève. Chef de la maison: Lucien Décaillet, de Salvan VS, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Kid», 11 bis, rue Leschet.

31 mars 1969. Articles souvenir, etc.

«Grema» Mme Greti Mantelli, à Chêne-Bourg, fabrication et commerce d'articles souvenir, publicitaires, etc. (FOSC du 20.2.1967, p. 629). Nouveau siège de la maison: Chêne-Bougeries, 78, chemin de la Montagne. Atelier: Thônex, 11, chemin Adrien-Jeandin, Moillesulaz.

31 mars 1969. Station-service.

Paul Moullet, à Genève, station-service (FOSC du 16.4.1963, p. 1070). La maison exploite en outre, à la même adresse, un bar à café.

31 mars 1969. Pharmacie.

Suzanne Welti, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Suzanne Welti, de et à Genève. Pharmacie à l'enseigne «Pharmacie du Salève», 3, rue de Genève.

31 mars 1969. Produits manufacturés.

Aruna, à Genève, produits manufacturés (FOSC du 4.7.1966, p. 2149). Reinhold-Hermes Schuepp, d'Eschikon TG, à Stafa ZH, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

31 mars 1969. Produits d'insonorisation d'acoustique, etc.

Asbestospray SA, à Genève, produits d'insonorisation d'acoustique (FOSC du 30.7.1968, p. 1664). La procuration de Léo Hoffman est radiée.

31 mars 1969.

Efae Engineering Finance and Contracting SA, à Genève (FOSC du 13.4.1962, p. 1119). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Efae Engineering Finance and Contracting SA**, en liquidation. Liquidateur: Max Hottinger (inscrit jusqu'ici comme administrateur) avec signature individuelle.

31 mars 1969.

Société Générale pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.11.1968, p. 2592). André Koehlin n'est plus directeur; il reste administrateur délégué et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à René Hochreitner, de Morges VD, à Dully VD, directeur général, Henri-D. Lenoir, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur; Robert Oberlé et Gérard Mansourian, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints; Raymond Elia, Maurice Lefaire, Hans Müller et Jean

Wahl, jusqu'ici fondés de pouvoir, nommés sous-directeurs. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Michel Cuénod, de Vevey VD, à Genève, et Quirino Ferrario, d'Italie, à Lancy.

31 mars 1969.

Société Immobilière rue Maunoir 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.8.1967, p. 2687). L'administrateur Roland Gauthey est maintenant organaire de Genève. Adresse de la société: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthey.

31 mars 1969. Ecoles professionnelles.

Ort SA, à Genève, écoles professionnelles (FOSC du 16.2.1966, p. 525). Jakob Grunberg (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Berthold Wyler, d'Oberendingen AG, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 mars 1969.

Nouvelle Société des Tennis de Champel, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.11.1966, p. 3631). Capital réduit de fr. 97 000 à fr. 80 000 par le remboursement et l'annulation des 34 actions privilégiées de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 80 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 800, nominatives. Nouveaux statuts du 3 décembre 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique des 4 et 6 mars 1969. Alexandre dit Alec Chauvet (décédé), Pierre Raisin et Gustave Martin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Léonard Hentsch, président, Maurice Davoz, Henri-Paul Brechbühl et Serge Ehrenhold (inscrits) signent désormais collectivement à deux.

31 mars 1969.

Société Immobilière l'Andreanum, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

Société Immobilière Atlante, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière Butini-Lac A, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière Butini-Lac B, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

SI Camasport, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.7.1967, p. 2404).

Société Immobilière le Cantaloup, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière le Châtelain, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

Société Immobilière Clos Grenade, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

Société Immobilière le Fripnet, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Le Lavaret, SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière La Linaire, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

Société Immobilière Le Martin-Pêcheur, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

SI Rue de Monthoux 40, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.10.1967, p. 3293).

Société Immobilière Multiflora, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière l'Okapi, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

Société Immobilière le Panda, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

SI Pare-Forêt, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.11.1967, p. 3886).

Société Immobilière Romarin, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière le Safran, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière Saint Jean Ravin, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

SI Sanval, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515).

Société Immobilière Sopamob, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Société Immobilière Ycam, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.3.1966, p. 684).

Société Immobilière Yucca, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.12.1967, p. 4020).

Adresse: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthey.

31 mars 1969. Lunetterie et optique.

Télégie SA, à Genève, lunetterie et optique (FOSC du 1.10.1965, p. 3063). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 18 mars 1969. L'administrateur Jean-Blaise Perret (inscrit) est actuellement domicilié à Chêne-Bourg.

31 mars 1969. Alimentation pour animaux.

Nutrition SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1969. But: courtage et commerce, notamment à l'étranger, de tous produits servant à l'alimentation des animaux, à leur entretien et à tout ce qui, en général, s'y rapporte, ainsi que prise de participations dans toutes entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Jacques Bercher, d'Etoy VD, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez Jacques Bercher, avocat.

31 mars 1969. Participation.

Pluvial SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1969. But: participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Ory Taillard, de Genève, à Pregny-Chambésy, président, et Jacques Mathier, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 7, place du Molard, chez Jacques Mathier, avocat.

31 mars 1969.

Société Immobilière Résidence d'Humilly, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1969. But: achat, vente, construction et location de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelles 1251 et 1999 de Plan-les-Ouates, pour fr. 45 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Robert Rieder, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place de Hollande, chez Robert Rieder.

31 mars 1969. Affaires immobilières.

SI Tekalde, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 mars 1969. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 169 d'Onex, avec bâtiments, pour fr. 115 000. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Bernard Roh, de Granges VS, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 29, rue de la Croix-d'Or, chez Bernard Roh.

1^{er} avril 1969. Restaurants et buvettes.

Gustave Pédât, à Chêne-Bougeries, restaurants et buvettes (FOSC du 28.7.1964, p. 2324). Le chef de la maison Gustave Pédât et sa femme Maria, née Engler, sont soumis au régime de la séparation de biens.

1^{er} avril 1969. Tabacs-journaux.

Natalina Freitag, à Genève, tabacs-journaux (FOSC du 14.1.1969, p. 82). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} avril 1969. Tabacs-journaux.

Antoinette Müller, à Collonge-Bellerive, tabacs-journaux (FOSC du 12.4.1965, p. 1155). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} avril 1969. Bureau technique d'architecture.

Marcel Audergon, à Genève, bureau technique d'architecture (FOSC du 25.5.1964, p. 1625). La maison ajoutée à son objet l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie et béton armé. Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Chêne-Bougeries, 100, chemin de la Montagne.

1^{er} avril 1969. Tabacs-journaux.

Andrée Blanc, à Genève. Chef de la maison: Andrée Blanc, de Carouge, à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux, 13, boulevard Georges-Favon.

1^{er} avril 1969. Tabacs-journaux.

Jean-François Bondat, à Vernier. Chef de la maison: Jean-François Bondat, de Meyrin, à Vernier. Entreprise générale d'électricité, 9, chemin Mouille-Galand.

1^{er} avril 1969. Electricité.

Marie-Annette Clément, à Genève. Chef de la maison: Marie-Annette Clément, née de Marchi, de et à Genève, autorisée par son mari André Clément. Débit de tabacs, vente de journaux et papeterie, 20, rue du Conseil-Général.

1^{er} avril 1969. Café-brasserie.

Aline Delaloye, à Genève, café-brasserie (FOSC du 25.10.1966, p. 3358). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} avril 1969. Articles de ménage, etc.

Mme R. Kreuter, à Genève, articles de ménage et coutellerie (FOSC du 15.7.1959, p. 2012). Nouvelle adresse: 20, rue du Village-Suisse.

1^{er} avril 1969. Hôtel, etc.

Antoine Niklès, à Genève, hôtel à l'enseigne «Hôtel Athénée» (FOSC du 13.3.1969, p. 562). La maison exploite, à la même adresse, un tea-room-glacier à l'enseigne «Le Prélude».

1^{er} avril 1969. Bureau de logement.

«Radar-Logements» Denis-Patrick Piermont, à Genève. Chef de la maison: Denis-Patrick Piermont, de Genève, à Lancy. Bureau de logement, 19, place Longemalle.

1^{er} avril 1969. Bureau fiduciaire.

Gabriel Tardivelle, à Genève. Chef de la maison: Gabriel Tardivelle, de France, à Genève. Bureau fiduciaire, 3, rue du Clos.

1^{er} avril 1969. Motel. Café.

Hélène Zorzenon, à Corsier, exploitation d'un motel (FOSC du 13.5.1968, p. 1025). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Meinier. Nouvel objet: café à l'enseigne «Café de la Rampe». Nouveau siège: Genève, 29, rue Rousseau.

1^{er} avril 1969. Papier en gros.

Blum et Rochat, Jean Rochat successeur, à Genève, papier en gros, etc. (FOSC du 17.3.1969, p. 590). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

1^{er} avril 1969. Ventilation, etc.

C. Mayot et F. Huggler, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} avril 1969. Associés: Claude Mayot, de France, à Vernier, séparé de biens de Micheline, née Léderrey, et Frédéric Huggler, d'Unterseen BE, à Lancy. Ventilation, climatisation et installation de faux-plafonds, 76, avenue du Lignon.

1^{er} avril 1969.

Comptoir des Tissus et Confection SA (Stoffhalle und Konfektion AG), à Genève (FOSC du 7.10.1963, p. 2843). René Lang, de Zurich, à Zollikon ZH, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1^{er} avril 1969. Participations.

Gestoval SA, à Genève, participations (FOSC du 29.11.1963, page 3397). Maurice Reiser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Ody, jusqu'ici président, reste seul administrateur, avec signature individuelle.

1^{er} avril 1969.

«Globe» Compagnie de Tourisme Automobile SA, à Genève (FOSC du 11.3.1969, p. 662). Nouvelle adresse: 36, rue du Môle.

1^{er} avril 1969. Immeubles.

SI Hyalis J, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.9.1967, p. 3044). Nouvelle raison de commerce: **Evalan**. Statuts modifiés le 19 mars 1969.

1^{er} avril 1969. Opérations financières.

Intersity SA, Genève, à Genève, opérations financières (FOSC du 3.3.1969, p. 481). Procuration collective à deux a été conférée à Anton Bächler, de Weggis LU, à Lucerne, Elisabeth Fischer, d'Allmegg, à Zollikoberg ZH, et Werner Näpflin, d'Emmetten NW, à Zurich.

1^{er} avril 1969.

Omniom de Pétroles SA, à Genève (FOSC du 4.1.1968, p. 16). Signature individuelle a été conférée à René Brion, de France, à Paris, directeur.

1^{er} avril 1969. Participations.

Propargest SA, à Lancy, administration de participations, etc. (FOSC du 18.6.1964, p. 1891). L'administrateur Roger Max (inscrit) est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Nouveau siège social: Chêne-Bougeries. Statuts modifiés le 7 mars 1969. Adresse: 6, rue des Amazones, chez Roger Max.

1^{er} avril 1969. Oeuvres littéraires.

Savoir et Connaître SA, à Genève, oeuvres littéraires (FOSC du 7.3.1969, p. 518). Irena-Alexandra Rhodes, des USA, à Paris, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh BE, à Anières, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1^{er} avril 1969. Produits pharmaceutiques.

Sopharma SA, à Genève, produits pharmaceutiques, chimiques, etc. (FOSC du 11.7.1966, p. 2232). Statuts modifiés le 14 mars 1969 sur un point non soumis à la publication. Albert-René Castaigne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

1^{er} avril 1969. Administration d'immeubles.

Xalga SA, à Genève, administration d'immeubles (FOSC du 30.7.1968, p. 1665). Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Roger Siffert, expert-comptable.

1^{er} avril 1969.

Société Indépendante de Financement, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.3.1968, p. 593).

Société Immobilière du Pré Babel, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.8.1966, p. 2700).

Société Immobilière Verana, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.9.1961, p. 2714).

L'administrateur Henry Huguénin, président (inscrit), est maintenant de et à Collonge-Bellerive.

1^{er} avril 1969.**Caterpillar Overseas SA**, à Genève, biens mobiliers (FOSC du 20. 2. 1968, p. 367).**Caterpillar Overseas Credit Corporation SA**, à Genève, crédit à des tiers (FOSC du 18. 9. 1968, p. 2016).**Chrysler International SA**, à Genève, automobiles et accessoires (FOSC du 3. 4. 1969, p. 742).**PPG Industries International SA**, à Genève, opérations commerciales (FOSC du 12. 7. 1968, p. 1522).**Uniro International SA**, à Carouge, production de caoutchouc (FOSC du 5. 12. 1968, p. 2641).**Westinghouse Electric International SA**, à Genève, développement technique (FOSC du 1. 7. 1968, p. 1427).**Westinghouse International Atomic Power SA**, à Genève, développement technique (FOSC du 15. 12. 1967, p. 4127).

L'administrateur Henry Huguéin est maintenant originaire de Collonge-Bellerive.

1^{er} avril 1969.**North American Aviation SA**, à Genève, équipements pour l'aviation (FOSC du 4. 4. 1968, p. 716).**Ateliers de Charmilles SA (Charmilles Engineering Works Limited) (Charmilles Maschinenbau AG) (Charmilles Construcção de Maquinas SA)**, à Genève, appareils mécaniques (FOSC du 31. 3. 1969, p. 709).

L'administrateur Henry Huguéin, vice-président (inscrit), est maintenant originaire de Collonge-Bellerive.

1^{er} avril 1969.**Société de Garde et de Dépôts, Genève (Safe Deposit Company, Geneva)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1968, page 593). L'administrateur Henry Huguéin, vice-président (inscrit), est maintenant de et à Collonge-Bellerive.1^{er} avril 1969. Revues économiques.**Business International SA**, à Carouge, revues économiques (FOSC du 12. 12. 1966, p. 3939). L'administrateur Henry (et non Henri) Huguéin, vice-président (inscrit), est maintenant originaire de Collonge-Bellerive.1^{er} avril 1969. Participer à toutes entreprises.**Kipley SA**, à Genève, participer à toutes entreprises, etc. (FOSC du 4. 7. 1963, p. 1959). Conversion des 100 actions de fr. 500 en 10 actions de fr. 5000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 550 000 par l'émission de 100 actions de fr. 5000, au porteur. Capital: francs 550 000, entièrement versé, divisé en 110 actions de fr. 5000, au porteur. Statuts modifiés le 28 mars 1969. L'administrateur Robert Motu (inscrit) est maintenant domicilié à Avully.1^{er} avril 1969. Etude technique, participations, etc.**Gerfidor SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 21 mars 1969. But: étude technique et organisation financière et commerciale de toutes affaires commerciales, industrielles, financières et immobilières; prise et gestion de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de francs 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Pierre Sciclounoff, de et à Genève, président; Frédéric Bühler, de Büron LU, à Choulex, secrétaire, et Dominique Magnenet, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 2, rue du Commerce, chez l'Union de Banques Suisses.1^{er} avril 1969. Affaires immobilières.**SI Mogeonne**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 mars 1969. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2497 de Bellevue, avec bâtiments, pour fr. 4 750 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Bordier, de Genève, à Vevey, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Jacques Bordier & Cie.1^{er} avril 1969. Instruments scientifiques, etc.**Technicon AG**, à Bâle (FOSC du 10. 1. 1969, p. 58). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Technicon International Division SA**. Statuts du 22 juillet 1968. Nouveaux statuts du 27 février 1969. But modifié: contrôle de l'activité des compagnies non américaines du groupe américain «Technicon», des agents, et mise à leur disposition des voies et des moyens administratifs, techniques et scientifiques pour le développement de leur marché qui s'exerce principalement dans le commerce et la fabrication de tous instruments scientifiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Gloor, de et à Bâle (inscrit), administrateur unique avec signature individuelle. La procuration de Marianne Güntert-Edel et Maurice Gerber est radiée. Adresse: 22, rue de la Corratierie, chez Poncet et Turrentini, avocats.1^{er} avril 1969.**Banque Scandinave en Suisse (Scandinavian Bank in der Schweiz) (Banca Scandinava in Svizzera) (Scandinavian Bank in Switzerland)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Capital porté de fr. 20 000 000 à fr. 30 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 30 000 000, entièrement versé, divisé en 30 000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 1^{er} avril 1969.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 4 1/4% Kantonalbank von Bern, Serie FF, Nr. 716, von nom. Fr. 5000.—, nebst Jahrescoupon Nr. 5 per 10. Juli 1969, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (380²)

3011 Bern, den 10. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 5000.— vom 12. August 1950, Belege Serie IV, Nr. 3605, lautend zugunsten des Ernst Scherz, haftend im vierten Rang auf der Besetzung Nünenweg 25, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2427, Kreis IV, der Maria Paula Scherz geb. Aebi, daselbst, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (379²)

3011 Bern, den 10. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der acht Kassenscheine 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. C 207469/76, von nom. je Fr. 5000.—, mit Coupons per 6. Dezember 1968 und ff., wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (378²)

3011 Bern, den 11. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der Inhaber-Aktie Nr. 15908 der Spar + Leihkasse in Bern, von nom. Fr. 500.—, nebst Coupons Nr. 31 und ff., wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (381²)

3011 Bern, den 14. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 6000.— vom 21. Juni 1946, Belege Serie III, Nr. 9470, lautend zugunsten des Tennisclub Beaumont, Bern, und haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Goumoensstrasse 50, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 3079, Kreis III, des Hans Schürch, daselbst, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (386²)

3011 Bern, den 15. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Schuldbrief, Fr. 5000.—, angegangen am 16. Juni 1927, im 29. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 84, 125, 82, 126, 228, 330, 347, 383, 601, 603 und 165 des Grundbuches Root. Gasthof Rössli, Root.

Der Inhaber des genannten Schuldbriefes wird aufgefodert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (374²)

6010 Kriens, den 10. April 1969

Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Land:
Dr. Glanzmann

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, ausgestellt am 28. Januar 1958 durch das Grundbuchamt Stäfa, im fünften Rang, lastend auf den Grundstücken Kat. Nr. 6551, Grundbuchblatt 502, ein Wohnhaus mit Wirtsschaf und ein Zinnenanbau mit Keller, Assek. Nr. 972, mit einer Are 53 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum in Oetikon, sowie Kat. Nr. 121, Grundbuchblatt 503, eine Are 90 m² Garten in Oetikon, lautend auf den Schuldner und Pfiandigentümer Alf Retz, geb. 1907, von Röhrbach (Bern), Wirt, Restaurant «Frohstätt», Seestrasse 59, 8712 Stäfa, ursprünglich wohhaft gewesen an der Lagerstrasse 25, in Zürich 4 (Pfiandbuch Stäfa, Bd. 7, S. 90).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefodert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (385²)

8706 Meilen, den 14. April 1969

Im Namen des Bezirksamts Meilen
Der a.o. Substitut: Dr. Breuleux

Es werden die

fünf Aktien Nrn. 406-410 der AG Hotel Alpenrose, Sils-Maria, als vermisst gemeldet.

Auf bezügliches Gesuch hin ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, die genannten Titel innert sechs Monaten ab der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden (OR Art. 986).

7500 St. Moritz, den 12. April 1969

Der Präsident des Bezirksamts Maloja:
Dr. Ch. Vonmoos

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Nachdem die vorschriftsgemäss ausgeschriebene
1 Namenaktie der Inventio AG, Hergiswil (Nidwalden), Nr. 25453, lautend auf Frau Gisella Wettstein-Zucchelli et., samt Coupons Nr. 32 ff., innert angesetzter Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese Aktie hiermit als kraftlos erklärt. (384)

6370 Stans, den 15. April 1969

Kantonsgerichtspräsident Nidwalden:
Käselin

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

La pretura di Bellinzona avisa che con decreto 10 aprile 1969 ha revocato la procedura di ammortamento del titolo ipotecario al portatore di Fr. 15 000.— al 5%, rog. N° 253 del 27 ottobre 1962, del notaio avv. Diego Jorio, gravante in II rango, la particella N° 756 RFD di Cadenazzo, intestata a Albertoni Fausto di Attilio, Cadenazzo, e ciò in seguito al rinvenimento del titolo originale. (383)

6500 Bellinzona, 11 aprile 1969

Per la pretura:
A. Zucchetti
segretario-assessore

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à Mme **Jeanne Guignard**, commerce de laines, tricot, lingerie, à l'enseigne Paris-Tricot, avenue de France 40, à **Lausanne**, un permis de liquidation générale pour cause de cessation de commerce.
Délai d'interdiction de réouverture: 21 octobre 1974.

1000 Lau.-ann., 17 avril 1969

(AA. 198)

Département de justice et police
du canton de Vaud

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. **Georges Fischer**, administrateur de la Maison Mode Royal S.A., rue Halimand 1, à **Lausanne**, un permis de liquidation générale pour cause de cessation de commerce.
Délai d'interdiction de réouverture: 22 octobre 1974.

1000 Lausanne, le 17 avril 1969

(AA. 199)

Département de justice et police
du canton de Vaud

Aeschenbank in Liquidation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aeschenbank, Basel, hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April 1969 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefodert, ihre Forderungen innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses bei der Gesellschaft anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 197²)

4000 Basel, den 10. April 1969

Aeschenbank in liq.
Henric Petri-Strasse 35
4000 Basel

Alfred Lehmann & Co. AG, Burgdorf

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Firmen Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft und Alfred Lehmann & Co. AG, in Burgdorf, vom 17. Januar 1969, sind Aktiven und Passiven der Alfred Lehmann & Co. AG gemäss Bilanz vom 31. Juli 1968 nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion rückwirkend auf den 1. August 1968 auf die Firma Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft, die gleichzeitig ihre Firma in Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft abgeändert hat, übergegangen, und die Firma Alfred Lehmann & Co. AG hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Firma Alfred Lehmann & Co. AG werden hiermit aufgefodert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Firma Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Firma Alfred Lehmann & Co. AG auf die Firma Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft über. (AA. 193²)

3400 Burgdorf, den 11. April 1969

Mauerhofer, Lanz & Co.
Aktiengesellschaft:
der Verwaltungsrat

Chemcom AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Chemcom AG, Zug, vom 15. April 1969 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000.— auf Fr. 300 000.— beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 200 000.— zu pari und Vernichtung der 200 Inhaberaktien Nrn. 301 bis 500 zu je Fr. 1000.— Nennwert, gestützt auf den Bericht der Revis Treuhänder AG, Zug, als Kontrollstelle vom 1. April 1969, wonach die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Die Chemcom AG, Zug, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft in Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 200²)

6300 Zug, den 15. April 1969

Chemcom AG
Der Verwaltungsrat

AGMO AG, in Liquidation Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der AGMO AG, Zürich, vom 27. Februar 1968 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefodert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft, Wilfriedstrasse 6, 8032 Zürich, anzumelden. (AA. 201²)

8032 Zürich, den 15. April 1969

Der Liquidator

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

236925. Date de dépôt: 5 février 1969, 14 h.
Paul Colin, H. Schelling & Cie S.A., Caves du Palais, 9, rue des
Terreaux, Neuchâtel. — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

WIN CAVES TEL 038
DU VINO 5.10.73
PALAIS VINO
WEIN NEUCHATEL

236926. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1969, 11 Uhr.
UFA G, Christoph-Schnyderstrasse 2, Sursee (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Nähr- und Futtermittelzusätze, pharmazeutische, diätetische und hygienische Produkte für den veterinärmedizinischen Gebrauch sowie Instrumente und Geräte zu deren Applikation. (Int. Kl. 5, 10, 31)

ufa
med

236927. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1969, 20 Uhr.
Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-
Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung
der Marke Nr. 128494 von Basis Watch A. Thommen, Uhren-
fabrik Tecknau, Tecknau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
vom 14. Februar 1969 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Silent

236928. Date de dépôt: 14 février 1969, 16 h.
Wolfram & Molybdène Société anonyme, Nyon (Vaud).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication
des produits de la marque N° 236107. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1969.

Outillage avec plaquettes en carbure de tungstène brasées ou fixées
mécaniquement. (Cl. int. 7, 8)

eliflux

236929. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1969, 9 Uhr.
J. Wray & Nephew Limited, 32-34, Port Royal Street, Kingston
(Jamaika). — Fabrikation.

Rum. (Int. Kl. 33)

APPLETON
WHITE
A light rum containing only rum
distilled and bottled by J. Wray & Nephew Ltd.
Kingston and Jamaica since 1820
Kingston, Jamaica, West Indies
JAMAICA RUM
PROPERTY OF J. WRAY & NEPHEW LTD.

236930. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1969, 8 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobsstrasse 110, Basel.
Fabrikation.

Skijacken. (Int. Kl. 25)

MILO-
OF SWITZERLAND Look 69

236931. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1969, 20 Uhr.
Uncle Ben's, Inc., 13000 Westheimer Road, Houston (Texas, USA).
Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel in Büchsen, konserviert, gefroren, sowohl für Men-
schen wie für Tiere. (Int. Kl. 29, 31)



236932. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Stünzi Söhne (Société Anonyme Stünzi Fils) (Stünzi
Sons Limited), im Talhof, Horgen (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Gewebe, glatt oder gemustert, aus Seide, synthetischen oder künst-
lichen Fasern, Wolle, Baumwolle, Leinen, Metallfasern oder aus de-
ren Mischungen. (Int. Kl. 24)

CORLENE

236933. Date de dépôt: 18 février 1969, 17 h.
Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, Courtevely (Berne).
Fabrikation.

Cacao, chocolat, confiserie, glaces et produits avec adjonction de cho-
colat. (Cl. int. 30)

Criquette

236934. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1969, 15 Uhr.
R. Leuenberger Goldschmied, Bettlachstrasse 2, Grenchen (Solo-
thurn). — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren (ausgenommen Uhren). (Int. Kl. 14)



236935. Date de dépôt: 19 février 1969, 18 h.
Castelver S.A. (Castelver AG), Veyrier (Genève).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128142.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
19 février 1969.

Produits alimentaires et pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 29 à 31)



236936. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1969, 18 Uhr.
Geiser AG Tenta-Werke, Emmenau, Hasle bei Burgdorf (Bern).
Fabrikation und Handel.

Storenstoffe, Segeltücher, Gewebe für technische Zwecke, auch kon-
fektioniert, Zwilche, Blachen, Verdecke, Hüllen und Behälter, Regen-
decken, Zelte und Bedachungen, beschichtete Gewebe, Gewebe aus
Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 19 bis 22, 24)

TENTALen

236937. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1969, 18 Uhr.
Geiser AG Tenta-Werke, Emmenau, Hasle bei Burgdorf (Bern).
Fabrikation und Handel.

Storenstoffe, Segeltücher, Gewebe für technische Zwecke, auch kon-
fektioniert, Zwilche, Blachen, Verdecke, Hüllen und Behälter, Regen-
decken, Zelte und Bedachungen, beschichtete Gewebe, Gewebe aus
Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 19 bis 22, 24)

TENTALux

236938. Date de dépôt: 19 février 1969, 11 h.
Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des imprimeries réunies,
33, avenue de la Gare, Lausanne. — Fabrication.

Collection de livres. (Cl. int. 16)



236939. Date de dépôt: 21 février 1969, 14 h.
Messulam di Piero Mezzanotte & C. società in Accomandita Semplice,
Milan (Italie). — Fabrication et commerce.

Orfèverie argent. (Cl. int. 14)



236940. Data del deposito: 27 gennaio 1969, ore 14.
Hapin Import-Export S.A., Mendrisio (Ticino).
Fabbricazione e commercio.

Articoli di gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi anche in com-
binazione con pietre preziose. (Cl. int. 14)

HA

236941. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1969, 14 Uhr.
Elsbeth Röthlisberger, Thunstrasse 14, Muri bei Bern (Bern).
Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmiedearbeiten. (Int. Kl. 14)



236942. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1969, 17 Uhr.
Boutique TOM, Rosmarie Janser, Langstrasse 4, Zürich. — Handel.

Herrenmode-Artikel. (Int. Kl. 25)

BOUTIQUE
TOM

Langstrasse 4 Tel. 237588 8004 Zürich

236943. Hinterlegungsdatum: 17. September 1968, 17 Uhr.
Queen's AG, Breitenbergerstrasse 35, Zürich 2.
Fabrikation und Handel.

Mit Chinarinde bzw. Chinarindenextrakt hergestellte alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

QUIN

236944. Hinterlegungsdatum: 3. März 1969, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC», Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, hygienische Produkte, sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, einschliesslich Vitamine und Vitamin-Präparate, sowie Präparate für Diabetiker; diätetische Nähr- und Stärkungsmittel, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Nahrungs- und Genussmittel aller Art, mit Ausnahme von alkoholischen Getränken und Tabakwaren; natürliche und künstliche Süsstoffe, Süsstoffpräparate; kosmetische Mittel und Toiletten-Präparate, insbesondere auch für die Pflege von Kindern; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahntechnische Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 3, 5, 29 bis 32)

SEGOPTAL

236945. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1968, 16 Uhr.
W. Gassmann, Freie Strasse 9–15, Biel (Bern).
Fabrikation und Handel.

Drucksachen, insbesondere Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

DER SEELAENDER

236946. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 17 Uhr.
Nitto Shoji Kabushiki Kaisha, 46, Masago-cho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Nadelplatten für Kämm-Maschinen. (Int. Kl. 7)

UNICOMB

236947. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 17 Uhr.
Nitto Shoji Kabushiki Kaisha, 46, Masago-cho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Nadelplatten für Kämm-Maschinen. (Int. Kl. 7)

NITTO UNICOMB

236948. Hinterlegungsdatum: 19. September 1968, 20 Uhr.
Epeco Limited, Star Works, Skinner Lane, Leeds 7 (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Hydraulische Hebevorrichtungen, hydraulische Hebeausrüstungen und Apparate, hydraulische Pressen, hydraulische Apparate und Ausrüstungsgegenstände für die industrielle und Motorfahrzeug-Demontage, -Montage und -Reparatur sowie Teile der vorgenannten Artikel; Wageapparate und -Instrumente. (Int. Kl. 7, 9)

EPCO

236949. Hinterlegungsdatum: 19. September 1968, 20 Uhr.
Epeco Limited, Star Works, Skinner Lane, Leeds 7 (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Hydraulische Hebevorrichtungen, hydraulische Hebeausrüstungen und Apparate, hydraulische Pressen, hydraulische Apparate und Ausrüstungsgegenstände für die industrielle und Motorfahrzeug-Demontage, -Montage und -Reparatur sowie Teile der vorgenannten Artikel. (Int. Kl. 7)

FLEXI-FORCE

236950. Hinterlegungsdatum: 26. September 1968, 20 Uhr.
B.S.A. Tools Limited, Mackadown Lane, Kitts Green, Birmingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Automatische Metallschneidemaschinen und Werkzeugmaschinen sowie Teile davon. (Int. Kl. 7)

BATCHMATIC

236951. Date de dépôt: 8 octobre 1968, 20 h.
OMEGA, Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, Biemme (Berne). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie pour montres à quantième en tous genres et pendulettes à quantième. (Cl. int. 14)

DOMINO-CALENDAR

236952. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1968, 17 Uhr.
Spirax-Sarco Limited, 130/132, St. George's Road, Cheltenham (Gloucestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Ventile und Regulatoren; Dampfabseider. Reiniger und kombinierte Abscheide- und Reinigungselemente für Installationszwecke; Vorrichtungen zum Entfernen von Flüssigkeiten oder Gasen von Dampfleitungen oder dampfheizenden Einrichtungen einschliesslich Schnellverdampferbehältern zur Rückgewinnung von in Schnellverdampfern erzeugtem Dampf; Vorrichtungen zum Ausscheiden von Flüssigkeiten aus Druckluft- und Gasleitungen sowie -apparaturen; Einrichtungen zum Reinigen und Filterieren von Flüssigkeiten; Geräte und Zubehör zur Kontrolle von Flüssigkeiten in Rohrleitungen («pipelines») und Apparate für Heiz-, Kühl- und Drucklufteinrichtungen, thermostatische Kontrollgeräte für flüssige und gasförmige Medien, einschliesslich Temperaturregulern und Thermostaten; Manometer; Schaugläser und Sichtprüfeinrichtungen; Kontrollapparate und -einrichtungen für Heiz- und Kühlanlagen, einschliesslich Sterilisierapparaten. (Int. Kl. 7, 9, 11)

SPIRAX

236953. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1968, 20 Uhr.
Fabromont AG, Schmitten (Freiburg). – Fabrikation.

Bodenbeläge aus Textilfasern. (Int. Kl. 27)

FABROPOL

236954. Date de dépôt: 28 octobre 1968, 12 h.
Amy Despland, Fleur d'Eau, Yvonand (Vaud).
Fabrication et commerce.

Liqueur Golden Delicious à la poire Seckel. (Cl. int. 33)

GOLDEN LADY

236955. Date de dépôt: 29 octobre 1968, 17 h.
Technipower Incorporated, Benrus Center, Ridgefield (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection) de secours (sauvetage) et d'enseignement; installations d'alimentation en courant alternatif et en courant continu et leurs sous-ensembles; convertisseurs courant continu-courant continu; transformateurs de courant continu; convertisseurs de courant continu en courant alternatif; dissipateurs thermiques pour ces éléments; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistres, machines à calculer; appareils extincteurs. (Cl. int. 9)

TECHNIPOWER

236956. Hinterlegungsdatum: 15. November 1968, 17 Uhr.
AG für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, Losone (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Generatoren und Werkzeugmaschinen für elektrische, abtragende Metallbearbeitung. (Int. Kl. 7)

ISOBIPULS

236957. Hinterlegungsdatum: 15. November 1968, 17 Uhr.
AG für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, Losone (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Generatoren und Werkzeugmaschinen für elektrische, abtragende Metallbearbeitung. (Int. Kl. 7)

MULTIPULS

236958. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 18 Uhr.
Mullard Limited, Mullard House, Torrington Place, London W.C. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 127905. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1968 an.

Aerztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und photographische Zwecke, Härte-, Löt- und Schweißmittel; Musikinstrumente und -apparate sowie deren Bestandteile; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische Wage-, Signal- und Kontrollapparate, -geräte und -instrumente, Messinstrumente und -geräte, photographische Apparate und Zubehör, Apparate und Vorrichtungen für die Kinematographie; elektrische Apparate für die Industrie, samt Zubehör und Installationsmaterial; Kathodenstrahlröhren, elektrische Halbleitereinrichtungen, Elektronenröhren, Röntgenstrahlröhren, Röntgeneinrichtungen sowie Einzelteile solcher Röhren und Einrichtungen und Montagematerial dafür; Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Betriebsstoffe, wie Benzin; Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen; Schweiß-, Löt- und Vulkanisierapparate; Apparate und Einrichtungen für Telefonie und Telegraphie (einschliesslich drahtloser); Packungs- und Dichtungsmaterial, Wärmeschutz und Isoliermittel; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Haus- und Küchengeräte. (Int. Kl. 1, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 15, 17, 21)

MULLARD

236959. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1968, 17 Uhr.
Struthers-Dunn, Inc., Pitman (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Relais einschliesslich gekapselter Relais, elektromechanischer Relais, Zungenrelais, Relais mit Quecksilberkontakten, Schrittreis, Halte-relais, Zeitrelais, Telegraphenrelais, Leistungsrelais, Steuerrelais, elektronischer Relais; Schalter und Anlasser für Motoren. (Int. Kl. 9)

DUNCO

236960. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1968, 20 Uhr.
Industrial Gates Ltd., 73, route de la Vignettaz Sud, Freiburg.
Fabrikation und Handel.

Industrie-Tore. (Int. Kl. 6, 19)

INGATE

236961. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1968, 20 Uhr.
Industrial Gates Ltd., 73, route de la Vignettaz Sud, Freiburg.
Fabrikation und Handel.

Industrie-Tore. (Int. Kl. 6, 19)

INTOR

236962. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1968, 20 Uhr.
Industrial Gates Ltd., 73, route de la Vignettaz Sud, Freiburg.
Fabrikation und Handel.

Industrie-Tore. (Int. Kl. 6, 19)

INPO

236963. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 11 Uhr.
Reina Christina S.A., 1, chemin du Cap, Lausanne. – Handel.

Kosmetische Präparate und Parfümerien. (Int. Kl. 3)

OP-ART

236964. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 11 Uhr.
Reina Christina S.A., 1, chemin du Cap, Lausanne. – Handel.

Vitaminhaltige kosmetische Präparate und Parfümerien. (Int. Kl. 3)

VITA-MOIST

236965. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1969, 18 Uhr.
Hildegard Gebele-Jelinek, Kilschmatt 21, Mutschellen, Rudolfstetten (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Mehrzweck-Kindermöbel. (Int. Kl. 20)

PUPPENBOY

236966. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1969, 11 Uhr.
OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG, Beinwil am See (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

DOLORES

236967. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 11 Uhr.
Reina Christina S.A., 1, chemin du Cap, Lausanne. – Handel.

Kosmetische Präparate und Parfümerien für Kleinkinder. (Int. Kl. 3)

BABY-MAGIE

236968. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 12 Uhr.
Gebr. Roggli AG, Dorfstrasse 36, Hiltterfingen (Bern). – Produktion. Erneuerung der Marke Nr. 128007. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1969 an.

Blumensamen (Pensées-Samen). (Int. Kl. 31)

MÖNCH

236969. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 12 Uhr.
Gebr. Roggli AG, Dorfstrasse 36, Hiltterfingen (Bern). – Produktion. Erneuerung der Marke Nr. 128008. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1969 an.

Blumensamen (Pensées-Samen). (Int. Kl. 31)

NIESEN

236970. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1969, 12 Uhr.
Gebr. Roggli AG, Dorfstrasse 36, Hiltterfingen (Bern). – Produktion und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 128009. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1969 an.

Gemüsesamen (Oberkohlrabi-Samen). (Int. Kl. 31)

Oberkohlrabi ROGGLI'S BLAUER

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesgesetz

betreffend Verstärkung des strafrechtlichen Schutzes des persönlichen Geheimbereichs

(Vom 20. Dezember 1968)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 21. Februar 1968, beschliesst:

I

Das Schweizerische Strafrechtbuch vom 21. Dezember 1937 wird wie folgt geändert und ergänzt:

Dritter Titel

Strafbare Handlungen gegen die Ehre und den Geheim- oder Privatbereich

Art. 179 (nur Randtitel). 2. Strafbare Handlungen gegen den Geheim- oder Privatbereich, Verletzung des Schriftgeheimnisses.

Art. 179bis. Abhören und Aufnehmen fremder Gespräche. Wer ein fremdes nichtöffentliches Gespräch, ohne die Einwilligung aller daran Beteiligten, mit einem Abhörgerät abhört oder auf einen Tonträger aufnimmt,

wer eine Tatsache, von der er weiss oder annehmen muss, dass sie auf Grund einer nach Absatz 1 strafbare Handlung zu seiner Kenntnis gelangt, auswertet oder einem Dritten bekanntgibt; wer eine Aufnahme, von der er weiss oder annehmen muss, dass sie durch eine nach Absatz 1 strafbare Handlung hergestellt wurde, aufbewahrt oder einem Dritten zugänglich macht, wird, auf Antrag, mit Gefängnis oder mit Busse bestraft.

Art. 179ter. Unbefugtes Aufnehmen von Gesprächen. Wer als Gesprächsteilnehmer ein nichtöffentliches Gespräch, ohne die Einwilligung der andern daran Beteiligten, auf einen Tonträger aufnimmt;

wer eine Aufnahme, von der er weiss oder annehmen muss, dass sie durch eine nach Absatz 1 strafbare Handlung hergestellt wurde, aufbewahrt, auswertet, einem Dritten zugänglich macht oder einem Dritten vom Inhalt der Aufnahme Kenntnis gibt, wird, auf Antrag, mit Gefängnis bis zu einem Jahr oder mit Busse bestraft.

Art. 179quater. Verletzung des Geheim- oder Privatbereichs durch Aufnahmegeräte. Wer eine Tatsache aus dem Geheimbereich eines andern oder eine nicht jedermann ohne weiteres zugängliche Tatsache aus dem Privatbereich eines andern ohne dessen Einwilligung mit einem Aufnahmegerät beobachtet oder auf einen Bildträger aufnimmt;

wer eine Aufnahme, von der er weiss oder annehmen muss, dass sie auf Grund einer nach Absatz 1 strafbaren Handlung zu seiner Kenntnis gelangt, auswertet oder einem Dritten bekanntgibt; wer eine Aufnahme, von der er weiss oder annehmen muss, dass sie durch eine nach Absatz 1 strafbare Handlung hergestellt wurde, aufbewahrt oder einem Dritten zugänglich macht, wird, auf Antrag, mit Gefängnis oder mit Busse bestraft.

Art. 179quinquies. Nicht strafbare Handlungen. Weder nach Artikel 179bis, Absatz 1, noch nach Artikel 179ter, Absatz 1, macht sich strafbar; wer ein Gespräch, das über eine dem Telephonregal unterstehende Telephonanlage geführt wird, mittels einer von den PTT-Betrieben bewilligten Sprechstelle oder Zusatzeinrichtung mithört oder auf einen Tonträger aufnimmt;

wer ein Gespräch, das über eine dem Telephonregal nicht unterstehende Telephon- oder Gegensprechanlage geführt wird, mittels einer Sprechstelle oder Zusatzeinrichtung dieser Anlage mithört oder auf einen Tonträger aufnimmt.

Art. 179sexies. Inverkehrbringen und Anpreisen von Abhör-, Ton- und Bildaufnahmegeräten. 1. Wer technische Geräte, die insbesondere dem widerrechtlichen Abhören oder der widerrechtlichen Ton- oder Bildaufnahme dienen, herstellt, einführt, ausführt, erwirbt, lagert, besitzt, weiterschafft, einem andern übergibt, verkauft, vermietet, verleiht oder sonstwie in Verkehr bringt oder anpreist oder zur Herstellung solcher Geräte Anleitung gibt, wird mit Gefängnis oder mit Busse bestraft.

2. Handel der Täter im Interesse eines Dritten, so untersteht der Dritte, der die Wiederhandlung kannte und sie nicht nach seinen Möglichkeiten verhindert hat, derselben Strafanforderung, wie der Täter. Ist der Dritte eine juristische Person, eine Kollektiv- oder eine Kommanditgesellschaft oder eine Einzelfirma, so findet Absatz 1 auf diejenigen Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen.

Art. 179septies. Missbrauch des Telefons. Wer aus Bosheit oder Mutwillen eine dem Telephonregal unterstehende Telephonanlage zur Beunruhigung oder Belästigung eines andern missbraucht, wird, auf Antrag, mit Haft oder mit Busse bestraft.

II

Der Bundesrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes.

Also beschlossen vom Nationalrat, Bern, den 20. Dezember 1968

Der Präsident: M. Aebischer
Der Protokollführer: F. Koehler

Also beschlossen vom Ständerat, Bern, den 20. Dezember 1968

Der Präsident: C. Clavatscher
Der Protokollführer: Sauvart

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Das vorstehende, am 31. Dezember 1968 öffentlich bekanntgemachte Bundesgesetz ist in die Sammlung der eidgenössischen Gesetze aufzunehmen und tritt am 1. Mai 1969 in Kraft.

Bern, den 3. April 1969

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrats
Der Bundeskanzler: Huber

Loi fédérale

renforçant la protection pénale du domaine personnel secret (Du 20 décembre 1968)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 21 février 1968, arrête:

I

Le code pénal suisse du 21 décembre 1937 est modifié et complété comme il suit:

Titre troisième

Infractions contre l'honneur et contre le domaine secret ou le domaine privé

Art. 179 (titre marginal). 2. Infractions contre le domaine secret ou le domaine privé. Violation de secrets privés.

Art. 179bis. Ecoute et enregistrement de conversations entre d'autres personnes. Celui qui, sans le consentement de tous les participants, aura écouté à l'aide d'un appareil d'écoute ou enregistré sur un porteur de son une conversation non publique entre d'autres personnes;

celui qui aura tiré profit ou donné connaissance à un tiers d'un fait qu'il savait ou devait présumer être parvenu à sa propre connaissance au moyen d'une infraction visée au premier alinéa; celui qui aura conservé ou rendu accessible à un tiers un enregistrement qu'il savait ou devait présumer avoir été réalisé au moyen d'une infraction visée au premier alinéa,

sera, sur plainte, puni de l'emprisonnement ou de l'amende.

Art. 179ter. Enregistrement non autorisé de conversations. Celui qui, sans le consentement des autres interlocuteurs, aura enregistré sur un porteur de son une conversation non publique à laquelle il prenait part; celui qui aura conservé un enregistrement qu'il savait ou devait présumer avoir été réalisé au moyen d'une infraction visée au premier alinéa, ou en aura tiré profit, ou l'aura rendu accessible à un tiers, sera, sur plainte, puni de l'emprisonnement pour un an au plus ou de l'amende.

Art. 179quater. Violation du domaine secret ou du domaine privé au moyen d'un appareil de prise de vues. Celui qui, sans le consentement de la personne intéressée, aura observé avec un appareil de prise de vues ou fixé sur un porteur d'images un fait qui relève du domaine secret de cette personne ou un fait ne pouvant être perçu sans autre par chacun et qui relève du domaine privé de celle-ci;

celui qui aura tiré profit ou donné connaissance à un tiers d'un fait qu'il savait ou devait présumer être parvenu à sa propre connaissance au moyen d'une infraction visée au premier alinéa; celui qui aura conservé une prise de vues ou l'aura rendue accessible à un tiers, alors qu'il savait ou devait présumer qu'elle avait été obtenue au moyen d'une infraction visée au premier alinéa, sera, sur plainte, puni de l'emprisonnement ou de l'amende.

Art. 179quinquies. Actes non punissables. N'est pas punissable en vertu de l'article 179bis, premier alinéa, ni de l'article 179ter, premier alinéa:

celui qui aura écouté, au moyen d'un poste téléphonique ou d'une installation accessoire autorisée par l'entreprise des PTT, ou qui aura enregistré sur un porteur de son, une conversation transmise par une installation téléphonique soumise à la régle des téléphones; celui qui aura écouté, au moyen d'un poste téléphonique ou d'une installation accessoire appartenant à l'installation principale, ou qui aura enregistré sur un porteur de son, une conversation transmise par une installation non soumise à la régle des téléphones.

Art. 179sexies. Mise en circulation et réclame en faveur d'appareils d'écoute, de prise de son et de prise de vues. 1. Celui qui aura fabriqué, importé, exporté, acquis, stocké, possédé, transporté, remis à un tiers, vendu, loué, prêté ou mis en circulation de toute autre manière des appareils techniques servant en particulier à l'écoute illicite ou à la prise illicite de son ou de vues, fournis des indications en vue de leur fabrication ou fait de la réclame en leur faveur, sera puni de l'emprisonnement ou de l'amende.

2. Lorsque le délinquant a agi dans l'intérêt d'un tiers, celui-ci encourra la même peine s'il connaissait l'infraction et n'a pas fait tout ce qui était en son pouvoir pour l'empêcher.

Lorsque le tiers est une personne morale, une société en nom collectif ou en commandite ou une entreprise individuelle, le premier alinéa est applicable aux personnes physiques qui ont agi ou auraient dû agir en son nom.

Art. 179septies. Abus du téléphone. Celui qui, par méchanceté ou par espionnerie, aura abusé d'une installation téléphonique soumise à la régle des téléphones pour inquiéter un tiers ou pour l'importuner sera, sur plainte, puni des arrêts ou de l'amende.

II

Le Conseil fédéral fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Ainsi arrêté par le Conseil national, Bern, le 20 décembre 1968

Le président: M. Aebischer
Le secrétaire: F. Koehler

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats, Bern, le 20 décembre 1968

Le président: C. Clavatscher
Le secrétaire: Sauvart

Le Conseil fédéral arrête:

La loi fédérale ci-dessus, publiée le 31 décembre 1968, sera insérée dans le Recueil des lois fédérales et entre en vigueur le 1^{er} mai 1969.

Bern, le 3 avril 1969

Par ordre du Conseil fédéral suisse, le chancelier de la Confédération: Huber

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 15. April 1969
Situation au 15 avril 1969

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Activen — Actif	Fr.	—	Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . .	11 447 359 604.50	—	—
Devisen — Devises	1 985 373 344.07	—	87 014 934.96
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. — Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 552 000 000.—	—	—
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken — Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	37 268 571.45	—	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse	104 913 274.65	—	—
Wechsel — Effets de change Schatzanweisungen des Bundes — Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—	239 322 719.80
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement	45 677 274.53	—	44 706 017.85
Wertschriften — Titres deckungsfähige — pouvant servir de couverture	19 672 800.—	—	—
andere — autres	157 038 001.—	—	—
Korrespondenten — Correspondants	—	—	—
im Inland — en Suisse	39 985 430.35	—	5 430 773.91
im Ausland — à l'étranger	24 326 038.97	—	6 943 971.69
Sonstige Activen — Autres postes de l'actif	68 236 822.27	+	457 340.82
Zusammen — Total	15 481 851 161.79		

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	61 000 000.—	—	—
Notenumlauf — BILLETS en circulation	10 880 760 720.—	—	339 104 625.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	3 277 506 601.80		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	320 254 900.24	—	33 017 988.38
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	318 750 000.—	—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	623 578 939.75	+	3 049 479.37
Zusammen — Total	15 481 851 161.79		

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967

Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967

Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3 1/2 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1^{er} avril 1968 3 %

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966 pour autres stocks obligatoires depuis le 1^{er} octobre 1966 3 1/2 % 88. 17. 4. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 17. April 1969 — dès le 17 avril 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.65; Dänemark/Danemark: Fr. 57.80; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.10; Frankreich/France: Fr. 87.70; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.43; Italien/Italie: Fr. —.69; Marokko/Maroc: Fr. 86.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.50; Norwegen/Norvège: Fr. 60.90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.81; Schweden/Suède: Fr. 84.15. 88. 17. 4. 69

République tunisienne

Reconduction de l'accord commercial conclu avec la Suisse

Annuler et remplaçant l'avis des 1^{er} et 5 mars 1968¹⁾, celui qui a été inséré dans le «Journal Officiel de la République tunisienne» des 1^{er} et 4 avril 1969 a informé les importateurs et les exportateurs de la reconduction tacite, pour l'année 1969, de l'accord commercial tuniso-suisse du 2 décembre 1961²⁾, dont les affaires s'étendaient jusqu'au 31 décembre 1968. Rappelant simultanément les modalités de cet accord aux intéressés, le nouvel avis tunisien tient compte des modifications qu'a subies la liste³⁾ en ce qui concerne les montants des contingents «Montres et fournitures de rhabillage» et «Divers général».

1) Voir FOSC. N° 71 du 25 mars 1968.
2) Voir FOSC. N° 298 du 20 décembre 1961.
3) Voir FOSC. N° 23 du 28 janvier 1966.

88. 17. 4. 69

Bundesrepublik Deutschland

Briefpostsendungen mit Wareninhalt

(PTT) Wie die Postverwaltung der Bundesrepublik Deutschland mittelt, gelangen zahlreiche Briefpostsendungen mit Wareninhalt in ihr Land, ohne mit einem grünen Zollzettel C 1 beklebt zu sein. Die Absender werden daher ersucht, den Zollzettel auf der Vorderseite aller mit der Briefpost beförderten Sendungen anzubringen, welche zollpflichtige Waren enthalten. Für Päckchen wird der am Postschalter erhältliche Zollzettel vom Postdienst verlangt. Wenn die Anbringung des grünen Zollzettels auf Briefen und Drucksachen erforderlich ist haben die Absender selbst zu entscheiden.

République fédérale d'Allemagne

Envois de la poste aux lettres contenant des marchandises

(PTT) L'administration des postes de la République fédérale d'Allemagne signale que de nombreux envois de la poste aux lettres, contenant des marchandises, parviennent dans son pays sans être pourvus d'une étiquette douanière verte C 1. Les expéditeurs sont dès lors invités à coller ladite étiquette au recto de tous leurs envois contenant des marchandises. Cette étiquette, qui peut être obtenue au guichet postal, est exigée par le service postal pour les petits paquets. Les expéditeurs doivent juger eux-mêmes quand l'étiquette douanière verte est nécessaire sur les lettres et les imprimés.

Repubblica Federale Tedesca

Invi della posta-lettere contenenti merci

(PTT) L'amministrazione postale della Repubblica Federale Tedesca segnala che numerosi invii della posta-lettere contenenti merci non sono provvisti del cartellino doganale verde C 1. I mittenti sono invitati a incollare detto cartellino dal lato dell'indirizzo dei loro invii di merci. Il cartellino, ottenibile agli sportelli postali, è richiesto dai servizi postali per i pacchetti. I mittenti devono giudicare loro stessi quando il cartellino doganale verde deva essere applicato su lettere e su stampa.

88. 17. 4. 69

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1968

Die Einbanddecken für den 41. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Bern

4 1/2% Anleihe der Stadt Oslo von 1956

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 1. Mai 1969 3 125 Obligationen von Franken 1 000.— zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 24. März 1969 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht zwecks Rückzahlung ab 1. Mai 1969 zu par ausgelost; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

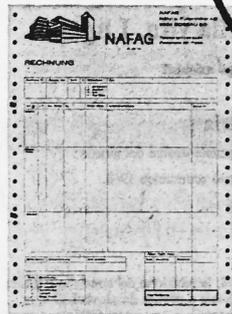
Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 1. Mai 1970 und folgenden, können vom 1. Mai 1969 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

2	1097	2009	3011	3879	4823	5850	6997	7836	8758	9666	10660	11593	12557	13660	14628	15527	16520	17573	18555	19445	20395	21409	22435	23298	24287
6	1116	2010	3012	3883	4824	5851	7002	7843	8764	9672	10641	11596	12584	13662	14634	15528	16559	17600	18556	19446	20402	21431	22436	23310	24288
12	1120	2014	3013	3884	4825	5854	7010	7847	8766	9679	10647	11601	12586	13669	14643	15529	16567	17608	18564	19448	20425	21432	22437	23320	24299
18	1125	2019	3015	3891	4832	5856	7082	7855	8792	9692	10648	11617	12587	13670	14647	15547	16589	17631	18587	19466	20429	21433	22438	23347	24321
23	1133	2020	3016	3898	4839	5866	7084	7880	8796	9694	10670	11619	12613	13694	14647	15548	16570	17619	18565	19470	20430	21434	22439	23348	24309
31	1135	2032	3018	3901	4840	5890	7085	7882	8828	9711	10680	11620	12624	13698	14697	15551	16574	17638	18615	19471	20450	21441	22440	23357	24310
32	1138	2036	3028	3903	4842	5896	7109	7883	8849	9797	10681	11632	12625	13707	14704	15552	16576	17644	18618	19476	20451	21448	22451	23373	24320
61	1160	2049	3029	3906	4851	5930	7115	7886	8852	9798	10683	11633	12629	13711	14705	15553	16604	17646	18623	19497	20453	21469	22453	23381	24328
67	1165	2054	3037	3908	4870	5932	7125	7892	8853	9799	10687	11653	12631	13712	14720	15554	16615	17647	18624	19511	20456	21472	22466	23397	24329
80	1171	2062	3040	3916	4885	5965	7136	7896	8868	9800	10692	11662	12637	13738	14807	15578	16619	17648	18625	19512	20457	21474	22473	23400	24343
88	1212	2090	3095	3917	4892	5971	7134	7904	8869	9801	10697	11671	12638	13739	14809	15590	16620	17652	18627	19515	20462	21476	22481	23414	24344
90	1213	2092	3099	3918	4904	5993	7137	7909	8879	9802	10698	11672	12639	13744	14810	15591	16622	17657	18629	19517	20464	21499	22482	23421	24345
99	1215	2093	3106	3922	4908	5994	7149	7932	8880	9807	10703	11694	12724	13750	14811	15593	16623	17668	18642	19519	20466	21500	22483	23424	24346
100	1216	2094	3107	3936	4972	6012	7165	7935	8887	9809	10704	11717	12725	13755	14812	15612	16624	17674	18652	19533	20468	21522	22484	23438	24348
101	1218	2096	3111	3937	4974	6015	7207	7936	8895	9811	10705	11731	12726	13759	14813	15631	16626	17714	18663	19543	20484	21527	22486	23446	24349
104	1219	2101	3119	3938	4975	6024	7210	7937	8902	9812	10706	11732	12727	13791	14815	15664	16631	17720	18677	19545	20497	21531	22487	23461	24353
107	1223	2117	3120	3944	4978	6028	7211	7938	8907	9817	10708	11739	12728	13793	14816	15665	16647	17738	18679	19552	20500	21532	22521	23462	24370
134	1224	2118	3126	3977	4979	6044	7216	7953	8908	9826	10732	11740	12729	13794	14822	15668	16655	17747	18691	19582	20677	21572	22522	23464	24372
143	1225	2120	3133	3994	4983	6062	7217	7957	8915	9859	10734	11742	12732	13795	14827	15673	16668	17748	18703	19583	20682	21573	22525	23472	24373
155	1227	2123	3136	3995	4984	6077	7220	7966	8918	9860	10745	11749	12751	13796	14834	15677	16669	17757	18706	19584	20686	21574	22526	23473	24374
177	1235	2124	3140	4001	4985	6092	7221	7967	8919	9861	10753	11756	12754	13799	14839	15678	16676	17793	18711	19587	20688	21575	22527	23483	24375
179	1237	2132	3141	4041	4986	6107	7222	7970	8920	9866	10756	11771	12766	13800	14841	15709	16717	17809	18717	19597	20689	21579	22528	23484	24376
180	1242	2134	3143	4043	4994	6108	7237	7973	8921	9867	10761	11772	12767	13806	14842	15711	16718	17811	18722	19598	20691	21609	22530	23481	24377
187	1247	2135	3146	4044	5015	6156	7240	7977	8933	9869	10771	11788	12790	13817	14843	15714	16719	17819	18725	19606	20692	21671	22531	23505	24397
189	1252	2142	3164	4046	5016	6170	7251	8013	8940	9903	10773	11793	12791	13819	14844	15716	16721	17824	18870	19607	20704	21672	22532	23511	24399
226	1258	2151	3207	4048	5020	6172	7254	8021	8950	9922	10804	11807	12799	13822	14845	15717	16722	17831	18914	19621	20723	21673	22537	23567	24411
259	1294	2156	3208	4053	5021	6188	7255	8026	8953	9924	10807	11807	12803	13834	14847	15718	16723	17832	18915	19625	20724	21674	22539	23568	24415
264	1295	2163	3209	4065	5022	6192	7258	8028	8959	9927	10848	11810	12806	13836	14848	15733	16724	17845	18916	19627	20725	21675	22543	23576	24428
286	1296	2172	3211	4075	5025	6197	7276	8049	8982	9928	10849	11812	12807	13837	14849	15742	16726	17858	18917	19636	20730	21676	22549	23577	24441
287	1306	2185	3213	4077	5027	6207	7277	8057	8997	9929	10852	11813	12808	13838	14851	15753	16728	17859	18919	19637	20740	21680	22558	23580	24461
301	1358	2195	3215	4084	5044	6232	7286	8060	9008	9935	10860	11873	12873	13885	14855	15769	16740	17861	18923	19639	20741	21681	22559	23584	24501
314	1360	2202	3216	4087	5066	6235	7287	8062	9033	9955	10868	11875	12890	13892	14861	15782	16747	17862	18936	19644	20742	21682	22565	23609	24502
315	1366	2204	3218	4094	5087	6236	7291	8064	9048	9965	10880	11883	12891	13912	14881	15795	16748	17863	18940	19680	20743	21683	22566	23614	24504
316	1367	2216	3219	4103	5110	6237	7296	8065	9059	9967	10898	11887	12892	13915	14896	15796	16749	17864	18947	19681	20744	21685	22568	23615	24505
323	1368	2242	3220	4110	5112	6238	7297	8074	9098	9969	10903	11893	12902	13924	14898	15797	16765	17889	18950	19683	20746	21696	22582	23618	24506
327	1369	2268	3229	4150	5116	6254	7298	8077	9102	9971	10905	11903	12903	13928	14900	15808	16766	17890	18952	19716	20751	21697	22587	23626	24507
331	1371	2270	3230	4160	5117	6264	7300	8094	9116	9980	10947	11935	12904	13929	14903	15817	16773	17929	18955	19717	20754	21701	22733	23627	24508
367	1375	2336	3231	4173	5139	6267	7303	8097	9127	9999	10957	11943	12918	13937	14904	15821	16789	17947	18956	19718	20760	21704	22734	23633	24509
368	1381	2337	3232	4198	5141	6275	7306	8123	9142	10004	10966	11944	12919	13946	14905	15842	16830	17949	18957	19720	20761	21710	22735	23634	24510
369	1397	2338	3257	4202	5172	6278	7307	8132	9162	10007	10967	11947	12941	13950	14911	15845	16833	18002	18959	19741	20762	21712	22738	23635	24514
370	1420	2339	3288	4207	5174	6279	7312	8150	9167	10020	10970	11953	12942	13952	14916	15861	16834	18003	18961	19744	20765	21716	22739	23641	24520
371	1432	2341	3289	4208	5175	6289	7314	8155	9169	10022	10971	11955	12963	13953	14926	15866	16835	18004	18962	19745	20766	21717	22741	23645	24520
374	1435	2343	3290	4209	5178	6295	7315	8159	9178	10030	10976	11958	12964	13960	14937	15869	16864	18006	18967	19759	20768	21721	22743	23661	24534
375	1436	2344	3291	4210	5180	6298	7318	8160	9179	10035	10991	11975	12976	13963	14940	15877	16897	18007	18974	19762	20769	21722	22744	23669	24540
387	1438	2345	3302	4216	5199	6322	7322	8163	9193	10036	10993	11990	12977	13964	14943	15880	16901	18008	18975	19767	20770	21756	22746	23671	24554
388	1439	2346	3313	4221	5202	6335	7329	8171	9203	10040	10998	11992	13001	13965	14949	15885	16927	18016	18976	19775	20773	21764	22747	23673	24554
391	1441	2347	3317	4247	5203	6375	7338	8234	9204	10059	11000	11997	13004	13972	14953	15889	16933	18017	18977	19783	20774	21767	22748	23690	24575
394	1442	2348	3319	4248	5212	6379	7340	8235	9217	10															

Ausgelost 1967:	1794	2819	5898	7270	7271	13143	15728	16438	16600	19852	23002	23912										
Ausgelost 1968:																						
280	1985	2087	2973	4525	5644	5880	7527	8963	9779	10561	11372	12623	14372	15715	17303	17870	19100	19432	20238	21728	23115	24033
1123	1986	2334	2999	4642	5669	5975	7554	9181	9930	10984	11417	12973	14520	15729	17318	17901	19226	19712	20985	21753	23127	24211
1532	1989	2401	3742	4711	5713	6155	8631	9197	10143	11094	11688	13066	14888	16034	17581	18383	19227	19778	20991	21875	23243	24552
1618	1990	2574	3743	4813	5769	7272	8730	9451	10322	11136	11689	13144	15098	16269	17587	18501	19291	19862	21317	22019	23378	24713
1795	2044	2846	3981	4945	5841	7336	8891	9545	10325	11137	12027	13770	15470	16280	17746	18569	19332	20076	21465	22215	23380	24734
1984	2086	2949	4243	4946	5859	7337	8892	9593	10560	11139	12028	13882	15712	16601	17808	18634	19390	20193	21665	22389	23583	

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Warum Formulare vom Spezialisten?



Endlosformulare
Masshaltiger, sauberer Druck
Zweckmässige Perforation
Formularhöhen nach Wunsch
Für alle Ansprüche die richtige Heftungsart

Durchschreibegarnituren
Präziser, einwandfreier Druck
Exakte Zusammenstellung der Sätze
Zweckmässige Kopfperforation

Buchhaltungsformulare
Genauer Druck und Lineatur
Präzisionsschnitt
gute Papierqualitäten
verschiedenste Stanzungen und Lochungen

Diese Vorteile bietet die Spezialdruckerei mit ihrem Fachpersonal im Innen- und Aussendienst.



P. Baumer AG
8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 35 51
Formulardruck
Buchhaltungs-Organisation

Endlosformulare
Durchschreibegarnituren
Buchhaltungsformulare
Karteien, Geschäftsbücher,
Buchhaltungs-Zubehör

Recherche d'Industrie

Commune jurassienne disposant d'un fonds de Fr. 200 000.— et d'un terrain de 1 ha avec accès, eau, égouts et électricité, recherche industrie.

Faire offre sous chiffre 14-140948 à Publicitas S.A., 2800 Delémont.

Anzeige öffentlicher Versteigerung

Abtretung von drei Kiosks

Im Sitzungszimmer des Grossen Gemeinderates der Stadt Bellinzona findet

Montag, den 28. April 1969, um 14.30 Uhr,

eine öffentliche Versteigerung für die gemeinsame Abtretung von drei Kiosks in Bellinzona (Piazza Rinaldo Simen, Via Teatro, Viale Officina) statt.

Detailauskünfte (Bilanz und Inventar) sowie die Versteigerungsbedingungen sind ab 14. April 1969 beim Treuhänderbüro Dr. Gianni Sommaruga, Giubiasco, einzuholen.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

kaufmännischer Angestellter oder Buchhalter

zur selbständigen Führung von Mitglieder-Buchhaltungen (teilweise Aussendienst) und Erledigung von Steuermandaten. Kleines Arbeitsteam, sehr zentral gelegene Büros und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Bitte setzen Sie sich mit unserem Herrn Obergfell in Verbindung, um eine unverbindliche Besprechung zu vereinbaren.

Treuhand- und Buchhaltungsstelle des Schweizerischen Spenglermeister- und Installateur-Verbandes, Auf der Mauer 11, 8001 Zürich, Telefon (051) 47 31 00

Conventionsfreie Frachten

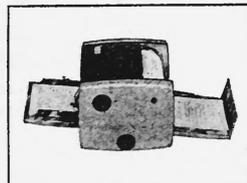
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Inserate

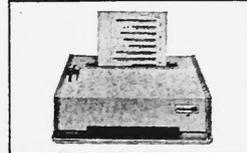
im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

REX-ROTARY hat alles für den Büro-Druck, damit Sie ohne «Druck» im Büro drucken können

Nur die Phantasie steckt dem Umdruck Grenzen!



Das Rex-Rotary R-11 Umdrucksystem ermöglicht blitzschnelle und preisgünstige Information. Einwandfreie Abzüge von geschriebenen oder gedruckten Texten und Zeichnungen erhalten Sie in Sekunden, wenn Sie das Umdruckoriginal mit dem



Rex-Rotary 3000 Thermokopiergerät herstellen. Aber auch trockene Kopien, Transparenze für Tageslichtprojektion und kaschierte Dokumente fertigen Sie ohne Chemikalien auf einfachste Weise bei vollem Tageslicht an.

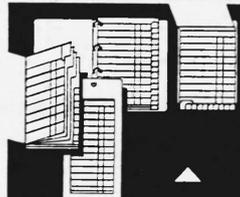
Dokumentation und Vorführung durch:
Rex-Rotary für die Schweiz
eugen keller + co. ag

Monbijoustr. 22, 3000 Bern, Tel. 031/259491

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Telefonregister

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

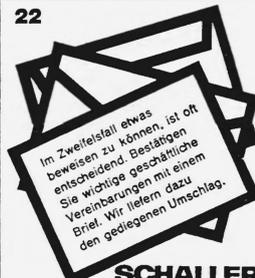
Aus Villenhaushalt prachtvoll, komplettes

Renaissance-Esszimmer

zu verkaufen (Spezialanfertigung Muralto, Zürich), grosser Sockeltisch, Buffet 2,20 m, Kugelfüsse, Eichen geschliffen.

Offerten unter Chiffre V 33-26596 an die Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

22



SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heindstr. 147, Tel. 051/4215 42

Tessin

In unserer Betriebsbuchhaltung fehlt ein

Kaufmann

Möchten Sie unser neuer Mitarbeiter werden?

Sie sollten: Kenntnisse des betrieblichen Rechnungswesens mitbringen, oder bereit sein, sich in ein neues Arbeitsgebiet einzuarbeiten, möglichst bald eintreten können.

Auf Sie warten: angenehmes Betriebsklima in kleinerem Team, gute Bezahlung, verbildliche Sozialleistungen, gute Aufstiegsmöglichkeiten, Sie haben auch Gelegenheit, sich in das Gebiet der automatischen Datenverarbeitung einzuarbeiten.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen, oder telefonieren Sie uns.

LINOLEUM AG, GIUBIASCO
Tel. (092) 5 12 71 (intern 275)

SOLO

Simplicity

Schneefräsen
4,6 und 7 PS
beseitigen leicht
auch grösste
Schneemengen



NEU! Simplicity

Kleintraktor als Schneeräumer zu erstaunlich günstigem Preis mit vielen Kombinationen.

einlesen an SOLO AG, 8413 Neftenbach
Tel. (052) 31 12 21
Bitte senden Sie mir gratis Ihre Dokumentation über Schneeräumungsmaschinen, mit Angabe der nächsten Verkaufs- und Servicestelle.
Name/Vorname
Strasse Plz./Ort



5% Anleihe 1969 Kanton St. Gallen von Fr. 35 000 000

101.25 **Ausgabepreis (inkl. 0,60% eidg. Titelstempel)**
17.–23. April **mittags Zeichnungsfrist**

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhaberobligationen von Fr. 1000.– und
Fr. 5000.–
Liberierung 20.–30. Mai 1969

Der Erlös dient zur Finanzierung von Hoch- und Tiefbauten und von zugesicherten Baubeiträgen, sowie zur Deckung finanzieller Verpflichtungen.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich

St. Gallische Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 2. Mai 1969, 11 Uhr, im Hotel «Eckehard», Rorschacherstrasse 50, St. Gallen

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1968.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1968.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab 18. April 1969 beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsicht auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 18. April bis 27. April 1969 beim Sitz der Gesellschaft gegen Angabe der Aktiennummern bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Karten mehr ausgeben. Die Gesellschaft anerkennt jene Personen als Aktionäre, die in ihrem Aktienregister eingetragen sind.

An Vertreter von Aktionären können Eintrittskarten nur ausgehändigt werden gegen Vorlage einer schriftlichen Vollmacht, in der die betreffenden Aktiennummern aufgeführt sind.

St. Gallen, den 15. April 1969

FAMILIA
Lebensversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat

SAITA S.A., Avegno

Gli azionisti sono convocati alla

assemblea generale ordinaria

che avrà luogo **domenica il 27 aprile 1969, alle ore 15, a Locarno, presso lo studio Franzoni-Merlini-Lanini**, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Rapporto del consiglio di amministrazione.
- 2° Esame e approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e del rapporto del revisore per l'anno 1968. Scarico all'amministrazione.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Rapporto sull'attività futura.
- 5° Eventuali.

Gli azionisti sono pure convocati alla

assemblea generale straordinaria

che avrà luogo **domenica il 27 aprile 1969, alle ore 16.30, a Locarno, presso lo studio Franzoni-Merlini-Lanini**, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Riduzione del capitale sociale da Fr. 1 746 000.— a Fr. 1 100 000.— e relative modifiche statutarie.
- 2° Aumento del capitale sociale da Fr. 1 100 000.— a Fr. 2 100 000.— e relative modifiche statutarie.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti 1968 ed il rapporto del revisore sono a disposizione degli azionisti presso lo studio Franzoni-Merlini-Lanini.

Locarno, il 12 aprile 1969

Il consiglio di amministrazione

Wohnbaugenossenschaft Emmen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft

auf Dienstag, den 29. April 1969, 20 Uhr, im Gasthaus Emmenbaum

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1968.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1968.
3. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes sowie über die Entlastung der Verwaltung.
6. Voranschlag pro 1969.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Die zur Auszahlung beschlossene Verzinsung wird ab 15. Mai 1969 gegen Einreichung von Coupon Nr. 27 bei der Luzerner Landbank AG, Sitz Emmenbrücke, zahlbar gestellt. Nur Genossenschafter, die im Besitze der Stimmkarte sind, dürfen das Stimmrecht ausüben.

Emmenbrücke, den 14. April 1969

Die Verwaltung

Institution de Lavigny

Société romande en faveur des épileptiques

Les sociétaires sont invités à

l'assemblée générale annuelle

le jeudi 8 mai 1969, à 14 heures 30, à Lavigny (Vaud).

Ordre du jour statutaire (dès 16 heures thé-vente)

Les comptes de l'exercice 1968 sont à la disposition des sociétaires qui voudraient venir à Lavigny en prendre connaissance.

TICINO

Società d'assicurazioni sulla vita, Lugano

Convocazione assemblea ordinaria degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

alla sede sociale, il giorno 28 aprile 1969, alle ore 10, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1968 e del conto economico 1968. Relazione del consiglio di amministrazione. Rapporto dei revisori. Approvazione di detti conti e scarico agli organi sociali.
- 2° Nomine statutarie.
- 3° Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1968, la relazione del consiglio e il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire da giovedì 17 c. m.

Per partecipare all'assemblea necessita depositare le azioni presso la cassa sociale o presso le banche:

Cornèr Banca S.A., Lugano Banca Leu A.G., Zurigo

Il consiglio di amministrazione

S.A. MAGAZZINI GENERALI

Punto Franco, Chiasso

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori Azionisti sono convocati in

Assemblea generale ordinaria

il 25 aprile 1969, alle ore 11, presso l'albergo Touring, in Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

- 1° Lettura dell'ultimo Verbale.
- 2° Relazione del Consiglio di Amministrazione e presentazione del Bilancio e del conto Perdite e Profitti, chiusi al 31 dicembre 1968.
- 3° Rapporto dei revisori.
- 4° Discussione e approvazione della relazione, del Bilancio e del conto Perdite e Profitti chiusi al 31 dicembre 1968 e scarico al Consiglio di Amministrazione e alla Direzione.
- 5° Nomine statutarie.

Per la partecipazione all'Assemblea fanno stato l'art. 10 e seg. degli statuti.

Le Azioni dovranno essere depositate entro il 24 aprile 1969 presso

la Sede Sociale
la Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso
la Società di Banca Svizzera, Chiasso
la Banca Centrale Cooperativa, Basilea
la Unione di Banche Svizzere, Chiasso.

Chiasso, 8 aprile 1969

Il Consiglio di Amministrazione della
S.A. MAGAZZINI GENERALI
Punto Franco

Günstig zu verkaufen

... ein Posten Rechen- und Addiermaschinen zum Teil mit Garantie, auch für Export geeignet.

Interessenten erfahren Näheres über Postfach 2353, 8022 Zürich.



Etude de M^e Paul Petignat, notaire, chemin de la Gare 7, à Porrentruy

Inventaire public Somation de produire

Par ordonnance du 3 avril 1969, Monsieur le préfet du district de Porrentruy a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de Monsieur

Pierre Froté

décédé à Cornol le 18 mars 1969.

Cette autorité a simultanément désigné Monsieur Louis Froté, entrepreneur, à Miécourt, en qualité d'administrateur de la succession et le notaire soussigné pour dresser l'inventaire.

Conformément aux dispositions des articles 580 et suivants du Code civil suisse, les créanciers, y compris ceux en vertu de cautionnements et les débiteurs du défunt sont sommés de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la préfecture du district de Porrentruy dans le délai d'un mois, soit jusqu'au 12 mai 1969 inclusivement, sous peine des suites légales du défaut (article 590 CCS). Les personnes détenant des biens ayant appartenu au défunt sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné.

Porrentruy, le 9 avril 1969

Par commission:
Paul Petignat, notaire, Porrentruy